



Pumps and drives for the highest demands

Pumpen und Antriebe
für hohe Ansprüche
Pompes et entraînements
pour des exigences élevées

speck | 

Peripheralradpumpen / Regenerative turbine pumps / Pompes à roue périphérique

	D	Type	Sealing	Motor	Wmax.	Omax.	self-pr.
Pumpen mit Gleitringdichtung <i>Pumps with mechanical seal</i> Pompes avec garniture mécanique	4	LNy-2841	G	1~	120		-
	5	Y / YS-2951	G	1/3~	120		-/x
	6	QY-1042	G	1/3~	140	160	-
	7	Y / YS-2051	G	1/3~	140	140	-/x
	8	NPY-2051 - self-pr.	G	1/3~	140	160	x
	9	NPY-2051	G	1/3~	140	160	-
	10	QY-2052	G	3~	140	160	-
	11	PY-2071/PY-2271/2/3	G	1/3~	140	160	x
	12	Y-4081	G	3~	140	160	-
	13	Y-6091	G	3~	140	180	-
Dichtungslose Pumpen <i>Sealless pumps</i> Pompes sans garniture	14	Y-1638-MM	MM	BLDC	80		-
	15	Y-2640-MM	MM	BLDC	80		-
	16	Y-2951-W-MM	MM	BLDC	80		-
	17	LY-6000 / 8000-MK	MK	BLDC	60		-
	18	Y / YS-2951-W-MK	MK	1/3~	140	160	-
	19	AY-2241-PM / MK	MK	1/3~/PM	160	350	-
	20	EY-2251-MK	MK	3~	140	140	-
	21	EY-4281-MK	MK	3~	140	140	-
	22	AY/NPY-2251-PM / MK	MK	3~/PM	220	350	-
	23	AY/CY-4281-PM / MK	MK	3~/PM	220	350	-
	24	AY-2251-PM-SR	SR	PM	80		-
	25	AY-4281-PM-SR	SR	PM	80		-
	26	CY-6091-PM / MK	MK	3~/PM	200	350	-
	27	CY-7091-MK	MK	3~	200	350	-
	28	TM-201/401/601/701	-	1/3~	90	200	x
Eintauchpumpen <i>Vertical pumps</i> P. immergées verticales	29	TM-402 / 403 / 602	-	3~	90	200	x
	30	TS-601 / 701	-	1/3~	90	200	x
	31	T-1001/1501/2001	-	3~	90	200	x

Radialradpumpen / Pumps with radial impeller / Pompes à roue radiale

	D	Type	Sealing	Motor	Wmax.	Omax.	Design
	32	MY2-6000-MM	MK	BLDC	80	80	B
	33	MY04-46-MM	MK	BLDC	80	80	B
	34	MY3-MM	MM	BLDC	80		B
	35	MY4-PM	MK	PM		350	B
	36	MU...-PM	MK	PM	200	300	B
	37	SR032125-01	SR	3~	85	85	B
	38	MU	G	3~	120	140	B
	39	KNV / KNG	G	3~	160	200	GP
	40	TOE GN / GA	G	3~	180	350	B, GP
	41	TOE MN / MA	MK	3~	180	350	B, GP
Wärmeträgerpumpen <i>Heat transfer pumps</i> Pompes pour fluide thermique	42	TOE GI	G	3~	180	350	B
	43	TOE MI	MK	3~	180	350	B
	44	TOE MH	MK	3~	-	430	GP
	45	ES	G, SB	3~	120		GP

Seitenkanalpumpen / Side channel pumps / Pompes à canal latéral

	Type	Sealing	Motor	Wmax.	Omax.	Design
46	SKG	G	3~	180	180	B, GP
47	SKM	MK	3~	180	350	GP
48	ASKG	G	3~	180	180	GP
49	ASKM	MK	3~	180	350	GP
50	GY028 1/2/3	MK	3~	180	350	GP

Verdrängerpumpen / Displacement Pumps / Pompes volumétriques

	Type	Sealing	Motor	Wmax.	Omax.
Schwingankerpumpen <i>Oscillating piston pumps</i> Pompes à piston oscill.	51 SAP-4 / 7	-	-	60	
Zahnradpumpen <i>Gear pumps</i>	52 ZY-13...-MM / MK	MM/MK	1/3~, BLDC	70	70
Pompes à engrenages	53 ZY-20...-MM / MK	MM/MK	1/3~, BLDC	-	80
Drehschieberpumpen <i>Roller vane pumps</i>	54 DS-60 / ... / 960	G	1/3~	70	
Pompes à palettes	55 DS-120 / ... / 960-MK	MK	3~	70	
Kolbenpumpen <i>Plunger pumps</i> Pompes à plongeur	56 KP-1	-	3~	60	

Vakuumpumpen / Vacuum pumps / Pompes à vide

	Type	Sealing	Motor	pmin.	Stages	Design
Flüssigkeitsring- Vakuumpumpen <i>Liquid ring vacuum pumps</i>	57 V-30 / ... / 430	G	3~	33	1	B
	58 VI-2 / 8	G	1/3~	40-45	1	B
	59 VI-18 / ... / 130	G	1/3~	33-40	1	B
	60 VG-30 / ... / 430	G	3~	40	1	B
	61 VE-165 / 255	G	3~	33	1	B
	62 VN-95 / 125 / 180	G	3~	70	1	B
	63 VU0020 / ... / 1600	G	3~	120-150	1	GP
	64 VH0020 / ... / 0060	G	3~	33	2	GP
	65 VHD / VHC0110 / ... / 1600	G, MK	3~	33	2	GP
	66 VZ-30 / ... / 0180	G, MK	3~	33	2	B, GP
Vakuumsysteme <i>Vacuum systems</i> Systèmes de vide	67 UniVac	G	3~	33	1/2	B
	68 BluSystems	G	VSD		1	B

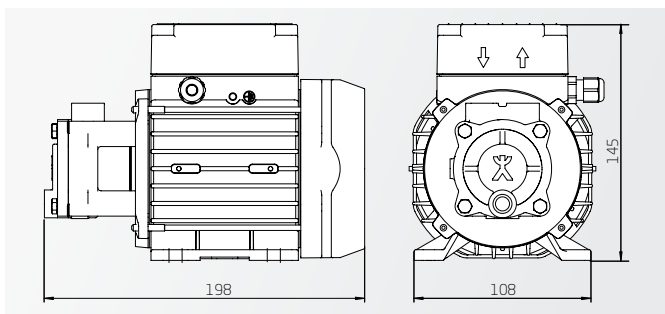
70 Zubehör / Accessories / Accessoires

Vertretungen / Representations / Représentations **73-75**

Legende / Key / Légende

Sealing	Dichtung	Sealing	Étanchéité
Motor	Motor	Motor	Moteur
Wmax.	[°C] Tmax. Wasser	[°C] Tmax. water	[°C] Tmax. eau
Omax.	[°C] Tmax. Öl	[°C] Tmax. oil	[°C] Tmax. huile
self-pr.	Selbstansaugend	Self-priming	Auto-amorçante
Design	Konstruktion	Design	Construction
pmin.	[mbar] min. Ansaugdruck	[mbar] min. inlet pressure	[mbar] press. d'aspirat. min.
Stages	Stufenanzahl	No. of stages	Nombre d'étages
G	Gleitringdichtung	Mechanical seal	Garniture mécanique
MK	Magnetkupplung	Magnetic coupling	Entraînement magnétique
SB	Stopfbuchspackung	Packing gland	Étanchéité par tresses
MM / SR	Spalttopf-/rohrmotor	Canned motor	Moteur à rotor noyé
BLDC	DC-Motor, bürstenlos	DC motor, brushless	Moteur EC, sans balais
PM	PM-Synchronmotor (VSD)	PM synchronous motor (VSD)	moteur synchrone PM (VSD)
VSD	Drehzahl geregelt	Variable speed drive	Moteur régulé
GP	Grundplatte	Base plate	Socle
B	Blockpumpe	Close-coupled	Pompe monobloc

LNY-2841



Peripheralradpumpen Mit Gleitringdichtung

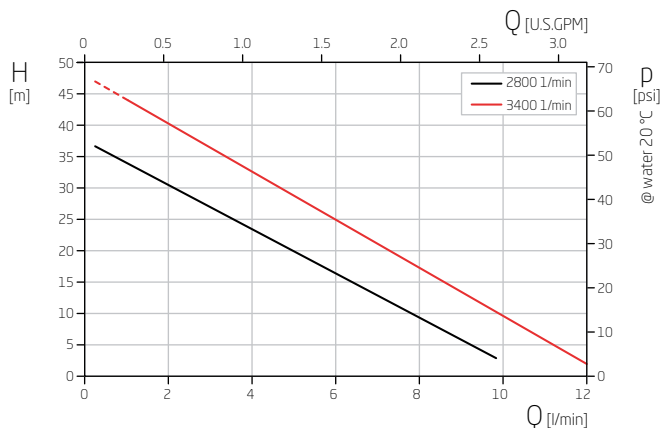
Motor: 0,12 kW, 1~Mot / 3~Mot
Werkstoff: Messing
Anschlüsse: G 1/4
Medien: z. B. Wasser, max. 120 °C

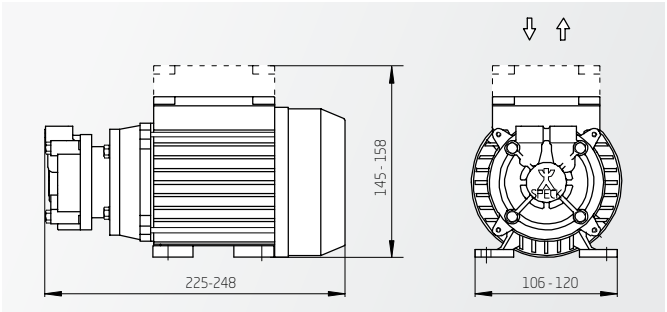
Regenerative turbine pumps With mechanical seal

Motor: 0.16 HP, 1~Mot / 3~Mot
Material: brass
Connections: G 1/4
Liquids: e. g. water, max. 120 °C

Pompes à roue périphérique À garniture mécanique

Moteur: 0,12 kW, 1~Mot / 3~Mot
Matériel: laiton
Raccordements: G 1/4
Fluides: p. ex. eau, max. 120 °C





Peripheralradpumpen

Mit Gleitringdichtung, normal- / selbstansaugend

Motor:	0,12 / 0,25 kW, 1~Mot / 3~Mot
Werkstoff:	Messing / PPS / Edelstahl
Anschlüsse:	G 1/4
Medien:	z. B. Wasser, max. 120 °C

Regenerative turbine pumps

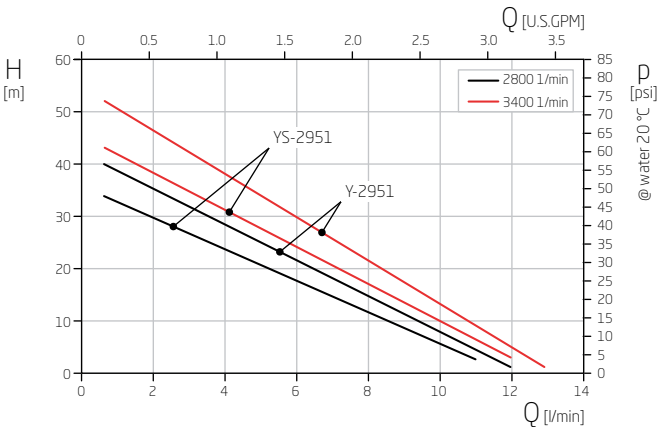
With mechanical seal, normal- / self-priming

Motor:	0.16 / 0.33 HP, 1~Mot / 3~Mot
Material:	brass / PPS / stainless steel
Connections:	G 1/4
Liquids:	e. g. water, max. 120 °C

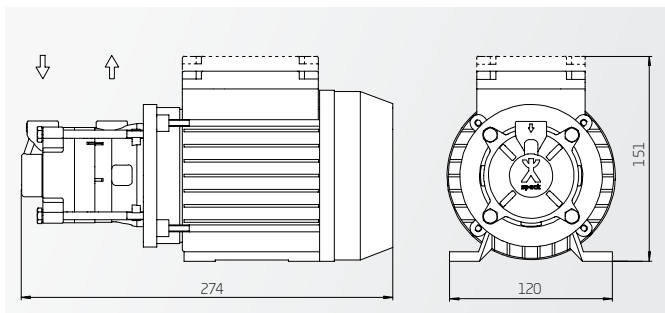
Pompes à roue périphérique

À garniture mécanique, non auto- / auto-amorçantes

Moteur:	0,12 / 0,25 kW, 1~Mot / 3~Mot
Matériel:	laiton / PPS / acier inoxydable
Raccordements:	G 1/4
Fluides:	p. ex. eau, max. 120 °C



QY-1042



Peripheralradpumpen

Mit Gleitringdichtung, zweistufig

Motor: 0,35 kW, 1~Mot / 0,50 kW, 3~Mot
 Werkstoff: Edelstahl
 Anschlüsse: G 3/8
 Medien: z. B. Wasser, max. 140 °C / Öl, max. 160 °C

Regenerative turbine pumps

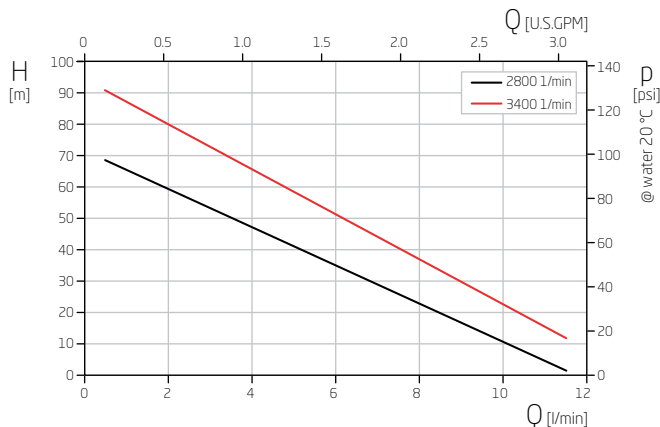
With mechanical seal, two-stage

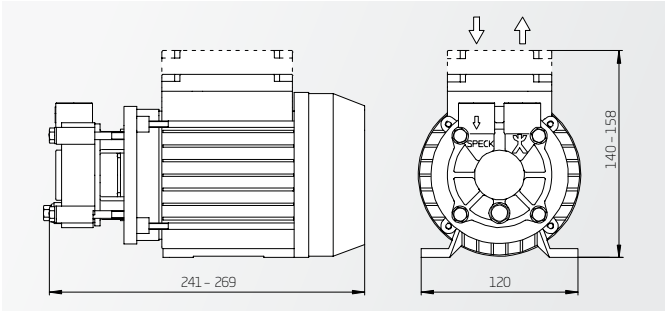
Motor: 0.5 HP, 1~Mot / 0.7 HP, 3~Mot
 Material: stainless steel
 Connections: G 3/8
 Liquids: e. g. water, max. 140 °C / oil, max. 160 °C

Pompes à roue périphérique

À garniture mécanique, à deux étages

Moteur: 0,35 kW, 1~Mot / 0,50 kW, 3~Mot
 Matériel: acier inoxydable
 Raccordements: G 3/8
 Fluides: p. ex. eau, max. 140 °C / huile, max. 160 °C





Peripheralradpumpen

Mit Gleitringdichtung, normal- / selbstansaugend

Motor: 0,35 kW, 1~Mot / 0,50 kW, 3~Mot
 Werkstoff: Messing / Edelstahl / PPS
 Anschlüsse: G 1/2
 Medien: z. B. Wasser / Öl, max. 140 °C

Regenerative turbine pumps

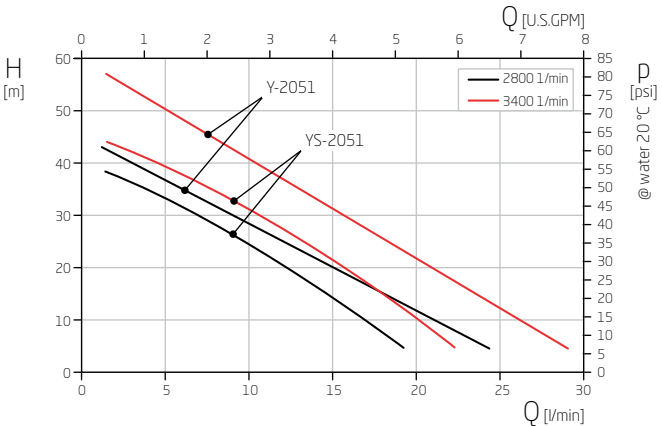
With mechanical seal, normal- / self-priming

Motor: 0.5 HP, 1~Mot / 0.7 HP, 3~Mot
 Material: brass / stainless steel / PPS
 Connections: G 1/2
 Liquids: e. g. water / oil, max. 140 °C

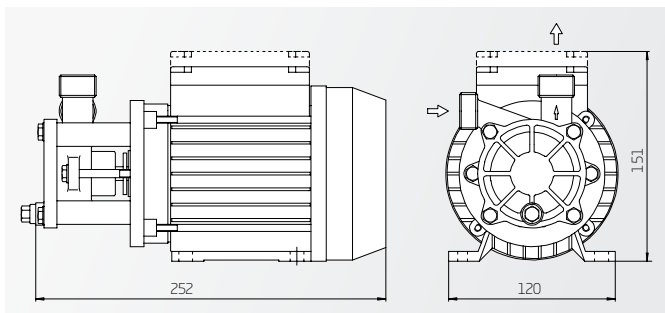
Pompes à roue périphérique

À garniture mécanique, non auto- / auto-amorçantes

Moteur: 0,35 kW, 1~Mot / 0,50 kW, 3~Mot
 Matériel: laiton / acier inoxydable / PPS
 Raccordements: G 1/2
 Fluides: p. ex. eau / huile, max. 140 °C



NPY-2051 - self-priming



Peripheralradpumpen

Mit Gleitringdichtung, selbstansaugend

Motor:	0,25 – 0,50 kW, 1~Mot / 3~Mot
Werkstoff:	Messing / Edelstahl
Anschlüsse:	G 3/4 A
Medien:	z. B. Wasser, max. 140 °C / Öl, max. 160 °C

Regenerative turbine pumps

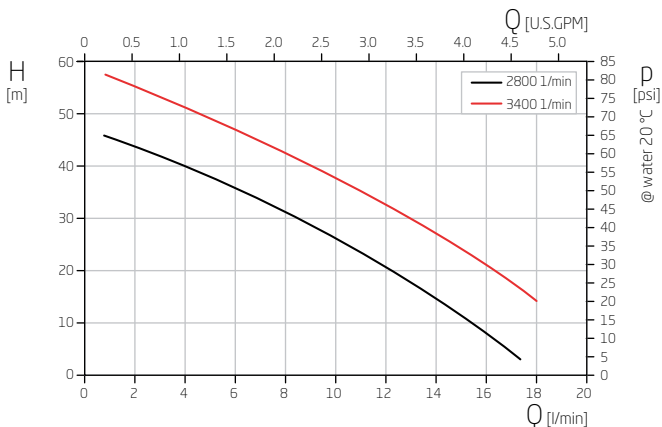
With mechanical seal, self-priming

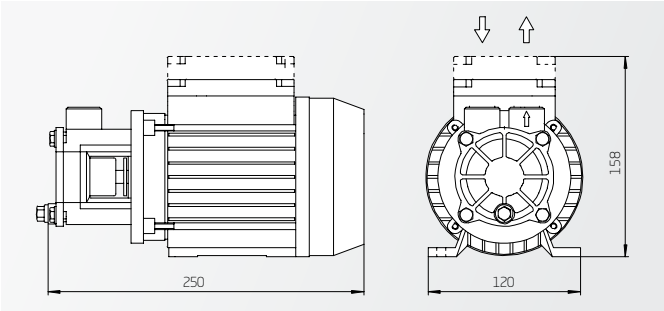
Motor:	0.34 – 0.67 HP, 1~Mot / 3~Mot
Material:	brass / stainless steel
Connections:	G 3/4 A
Liquids:	e. g. water, max. 140 °C / oil, max. 160 °C

Pompes à roue périphérique

À garniture mécanique, auto-amorçantes

Moteur:	0,25 – 0,50 kW, 1~Mot / 3~Mot
Matériel:	laiton / acier inoxydable
Raccordements:	G 3/4 A
Fluides:	p. ex. eau, max. 140 °C / huile, max. 160 °C





Peripheralradpumpen
Mit Gleitringdichtung

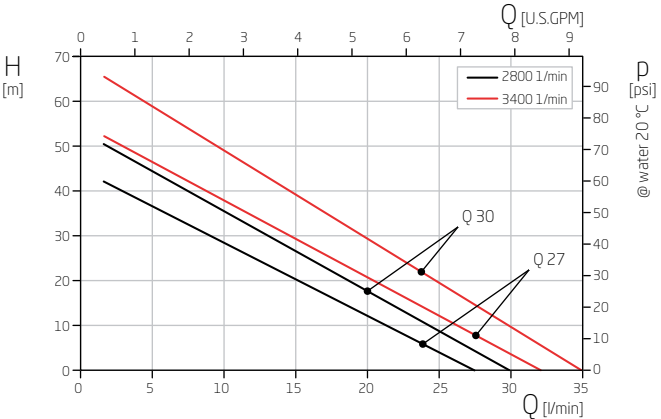
Motor: 0,25 – 0,50 kW, 1~Mot / 3~Mot
Werkstoff: Messing / Edelstahl / PPS
Anschlüsse: G 3/8; G 1/2
Medien: z. B. Wasser, max. 140 °C / Öl, max. 160°C

Regenerative turbine pumps
With mechanical seal

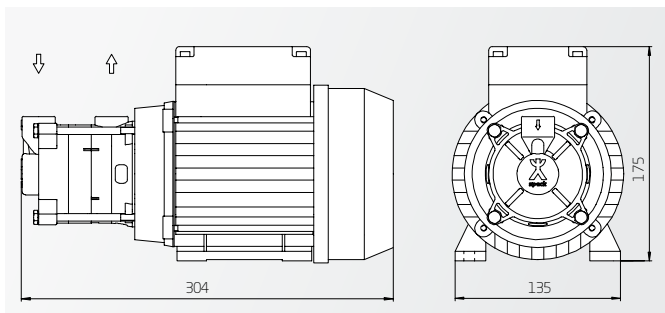
Motor: 0.34 – 0.67 HP, 1~Mot / 3~Mot
Material: brass / stainless steel / PPS
Connections: G 3/8; G 1/2
Liquids: e. g. water, max. 140 °C / oil, max. 160°C

Pompes à roue périphérique
À garniture mécanique

Moteur: 0,25 – 0,50 kW, 1~Mot / 3~Mot
Matériel: laiton / acier inoxydable / PPS
Raccordements: G 3/8; G 1/2
Fluides: p. ex. eau, max. 140 °C / huile, max. 160°C



QY-2052



Peripheralradpumpen

Mit Gleitringdichtung, zweistufig

Motor: 0,75 – 1,1 kW, 3~Mot
 Werkstoff: Edelstahl
 Anschlüsse: G 1/2
 Medien: z. B. Wasser, max. 140 °C
 Öl, max. 160 °C

Regenerative turbine pumps

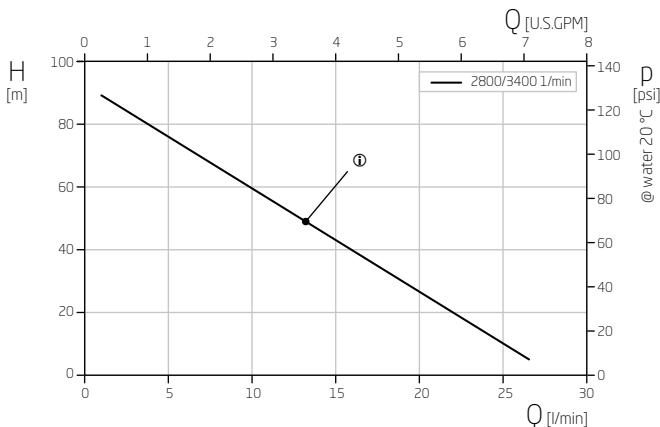
With mechanical seal, two-stage

Motor: 1.0 – 1.5 HP, 3~Mot
 Material: stainless steel
 Connections: G 1/2
 Liquids: e. g. water, max. 140 °C
 oil, max. 160 °C

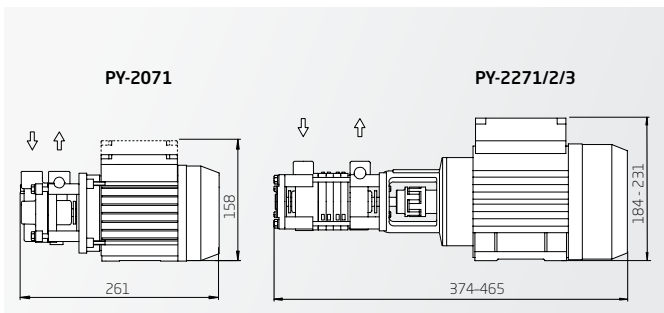
Pompes à roue périphérique

À garniture mécanique, à deux étages

Moteur: 0,75 – 1,1 kW, 3~Mot
 Matériel: acier inoxydable
 Raccordements: G 1/2
 Fluides: p. ex. eau, max. 140 °C
 huile, max. 160 °C



① 60 Hz, 3400 1/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée



Peripheralradpumpen

Mit Gleitringdichtung, selbstansaugend

Motor: 0,25 – 0,50 kW, 1~Mot / 3~Mot
 Werkstoff: PY-2071: Messing / Edelstahl / PPS
 PY-2271/2/3: Messing / Edelstahl
 Anschlüsse: G 3/8; G 1/2
 Medien: z. B. Wasser, max. 140 °C
 Öl, max. 160 °C

Regenerative turbine pumps

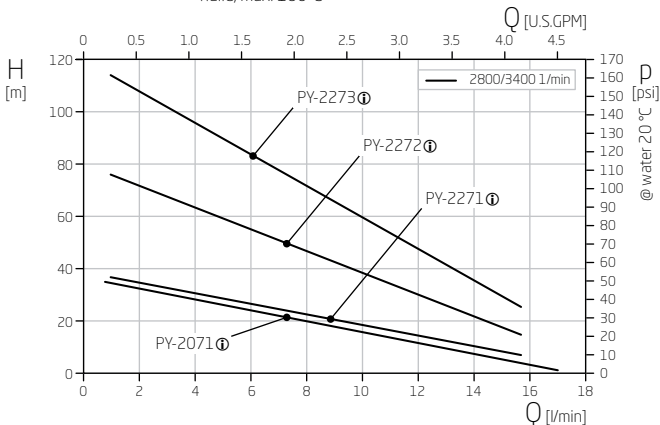
With mechanical seal, self-priming

Motor: 0.34 – 0.67 HP, 1~Mot / 3~Mot
 Material: PY-2071: brass / stainless steel / PPS
 PY-2271/2/3: brass / stainless steel
 Connections: G 3/8; G 1/2
 Liquids: e. g. water, max. 140 °C
 oil, max. 160 °C

Pompes à roue périphérique

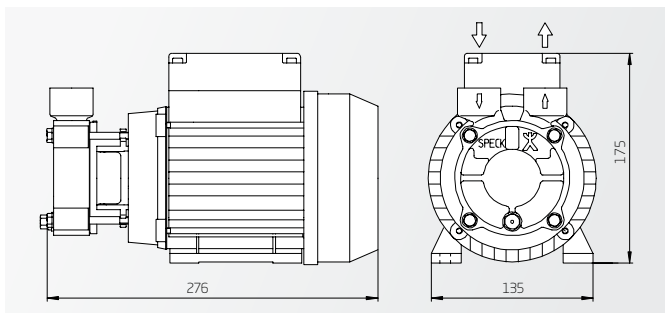
À garniture mécanique, auto-amorçantes

Moteur: 0,25 – 0,50 kW, 1~Mot / 3~Mot
 Matériel: PY-2071: laiton / acier inoxydable / PPS
 PY-2271/2/3: laiton / acier inoxydable / PPS
 Raccordements: G 3/8; G 1/2
 Fluides: p. ex. eau, max. 140 °C
 huile, max. 160 °C



① 60 Hz, 3400 1/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée

Y-4081



Peripheralradpumpen Mit Gleitringdichtung

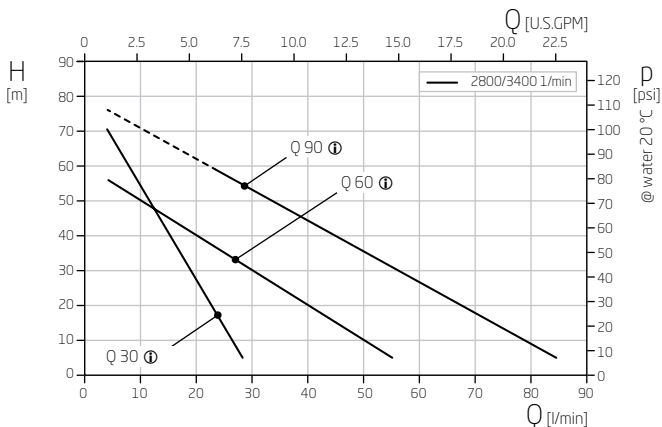
Motor: 0,75 - 1,5 kW, 3~Mot
Werkstoff: Messing / Edelstahl
Anschlüsse: G 3/4
Medien: z. B. Wasser, max. 140 °C
Öl, max. 160 °C

Regenerative turbine pumps With mechanical seal

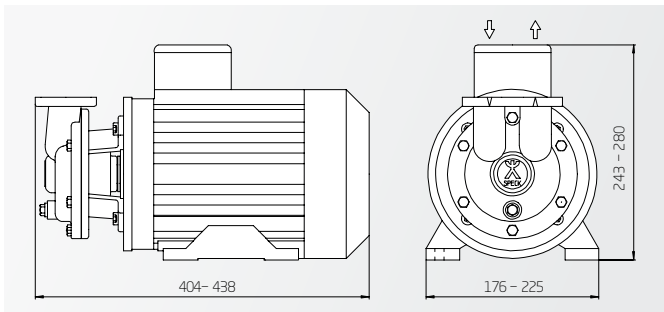
Motor: 1.0 - 2.0 HP, 3~Mot
Material: brass / stainless steel
Connections: G 3/4
Liquids: e. g. water, max. 140 °C
oil, max. 160 °C

Pompes à roue périphérique À garniture mécanique

Moteur: 0,75 - 1,5 kW, 3~Mot
Matériel: laiton / acier inoxydable
Raccordements: G 3/4
Fluides: p. ex. eau, max. 140 °C
huile, max. 160 °C



① 60 Hz, 3400 1/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée



Peripheralradpumpen

Mit Gleitringdichtung

Motor: 2,8 – 4,0 kW, 3~Mot
 Werkstoff: Messing / Edelstahl
 Anschlüsse: Messing: SAE 1
 Edelstahl: SAE 1 1/4, G 1 1/4
 Medien: z. B. Wasser, max. 140 °C
 Öl, max. 180 °C

Regenerative turbine pumps

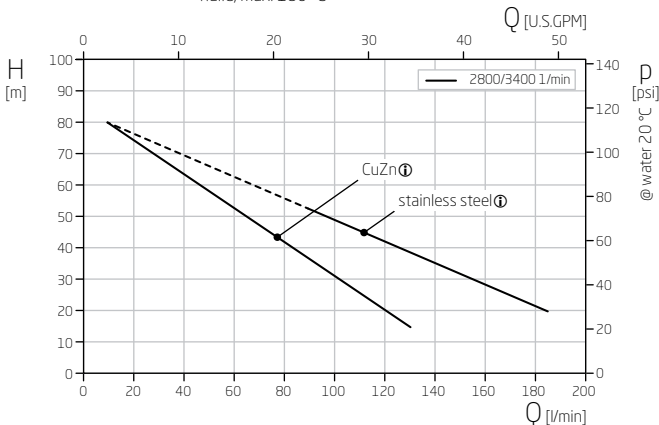
With mechanical seal

Motor: 3.8 – 5.4 HP, 3~Mot
 Material: brass / stainless steel
 Connections: brass: SAE 1
 stainless steel: SAE 1 1/4, G 1 1/4
 Liquids: e. g. water, max. 140 °C
 oil, max. 180 °C

Pompes à roue périphérique

À garniture mécanique

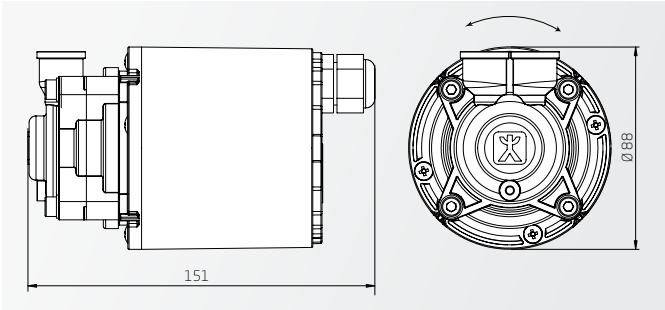
Moteur: 2,8 – 4,0 kW, 3~Mot
 Matériel: laiton / acier inoxydable
 Raccordements: laiton: SAE 1
 acier inoxydable: SAE 1 1/4, G 1 1/4
 Fluides: p. ex. eau, max. 140 °C
 huile, max. 180 °C



Edelstahl = stainless steel / acier inoxydable | Messing = brass / laiton

① 60 Hz, 3400 1/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée

Y-1638-MM



Peripheralradpumpen Mit Spalttopfmotor

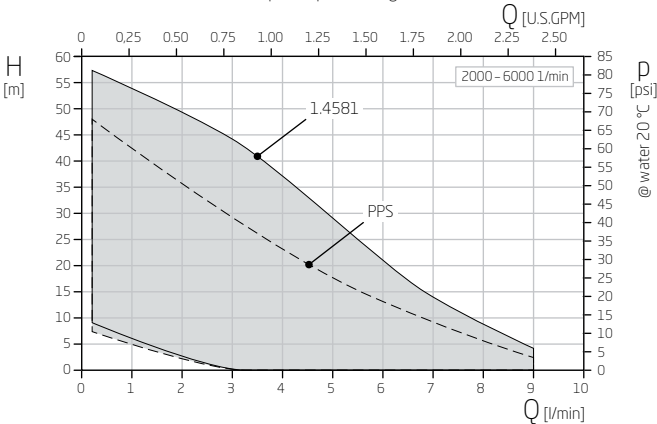
Motor:	150 W (P2), BLDC-Motor, 24 V, 48 V auf Anfrage
Werkstoff:	PPS / Edelstahl
Anschlüsse:	G 1/4
Medien:	z. B. Wasser/Glykol - Gemisch, max. 80 °C
Kennfeld:	Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Regenerative turbine pumps With canned motor

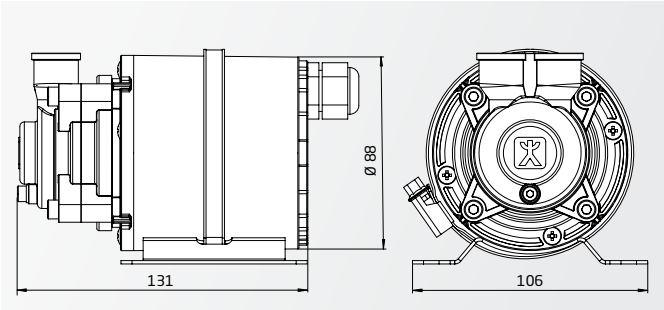
Motor:	0.2 HP (P2), brushless DC motor, 24 V, 48 V on request
Material:	PPS / stainless steel
Connections:	G 1/4
Liquids:	e. g. water/glycol mix, max. 80 °C
Characteristic curves:	Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue périphérique Avec moteur à rotor noyé

Moteur:	150 W (P2), moteur EC sans balais, 24 V, 48 V sur demande
Matériel:	PPS / acier inoxydable
Raccordements:	G 1/4
Fluides:	p. ex. mélange eau/glycol, max. 80 °C
Champ caractérist.:	Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.



1.4581 = Edelstahl / stainless steel / acier inoxydable
PPS = Kunststoff / plastics / plastique



Peripheralradpumpen

Mit Spalttopfmotor

Motor:	150 W (P2), BLDC-Motor, 24 V, 48 V auf Anfrage
Werkstoff:	Edelstahl
Anschlüsse:	G 1/4
Medien:	z. B. Wasser/Glykol - Gemisch, max. 80 °C
Kennfeld:	Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Regenerative turbine pumps

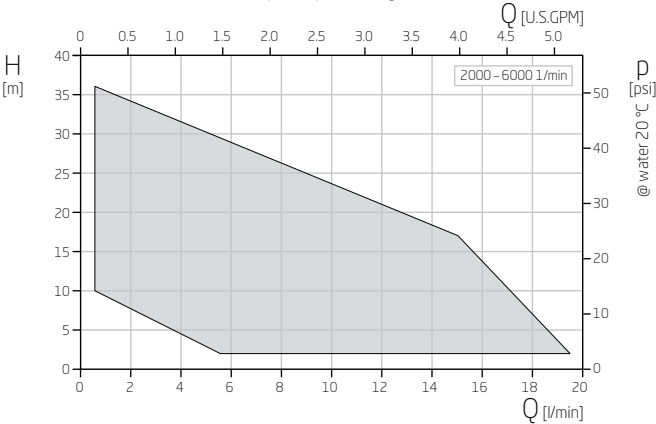
With canned motor

Motor:	0.2 HP (P2), brushless DC motor, 24 V, 48 V on request
Material:	stainless steel
Connections:	G 1/4
Liquids:	e. g. water/glycol mix, max. 80 °C
Characteristic curves:	Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

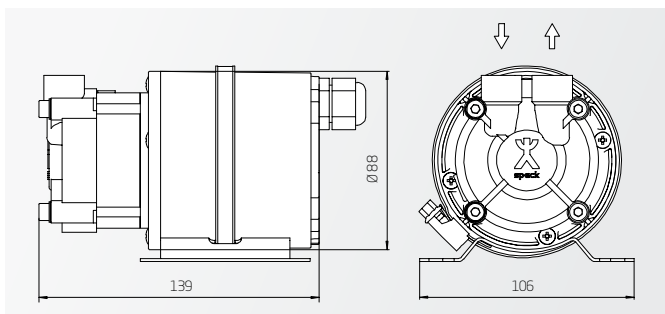
Pompes à roue périphérique

Avec moteur à rotor noyé

Moteur:	150 W (P2), moteur EC sans balais, 24 V, 48 V sur demande
Matériel:	acier inoxydable
Raccordements:	G 1/4
Fluides:	p. ex. mélange eau/glycol, max. 80 °C
Champ caractérist:	Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.



Y-2951-W-MM



Peripheralradpumpen

Mit Spalttopfmotor

Motor:	150 W (P2), BLDC-Motor, 24 V, 48 V auf Anfrage
Werkstoff:	Edelstahl / Messing
Anschlüsse:	G 1/4
Medien:	z. B. Wasser/Glykol - Gemisch, max. 80 °C
Kennfeld:	Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Regenerative turbine pumps

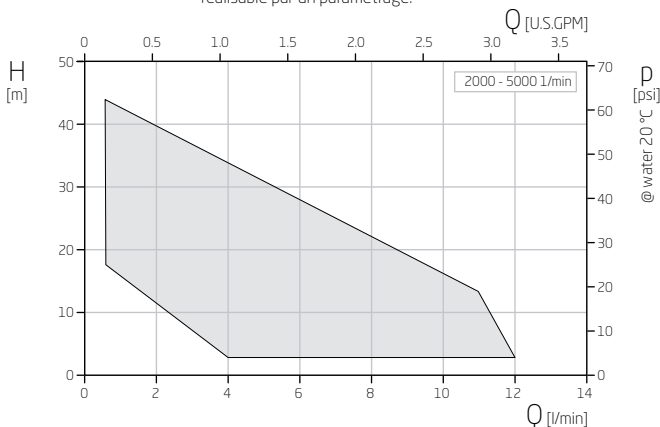
With canned motor

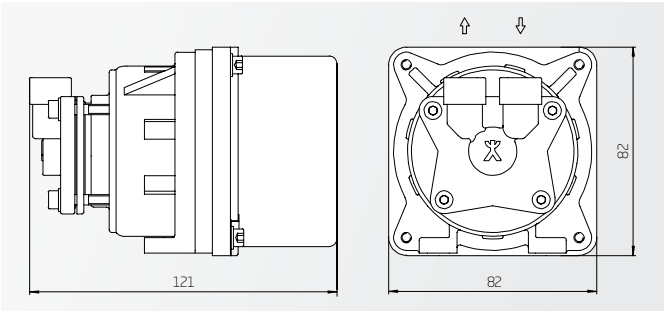
Motor:	0.2 HP (P2), brushless DC motor, 24 V, 48 V on request
Material:	stainless steel / brass
Connections:	G 1/4
Liquids:	e. g. water/glycol mix, max. 80 °C
Characteristic curves:	Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue périphérique

Avec moteur à rotor noyé

Moteur:	150 W (P2), moteur EC sans balais, 24 V, 48 V sur demande
Matériel:	acier inoxydable / laiton
Raccordements:	G 1/4
Fluides:	p. ex. mélange eau/glycol, max. 80 °C
Champ caractérist.:	Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.





Peripheralradpumpen

Mit Magnetkupplung und Gleichstrommotor

Motor: BLDC-Motor, 24 V; 48 V auf Anfrage
LY-6000-MK: 60 W
LY-8000-MK: 80 W
Werkstoff: Messing / Edelstahl
Anschlüsse: G 1/8
Medien: z. B. Wasser, max. 60 °C

Regenerative turbine pumps

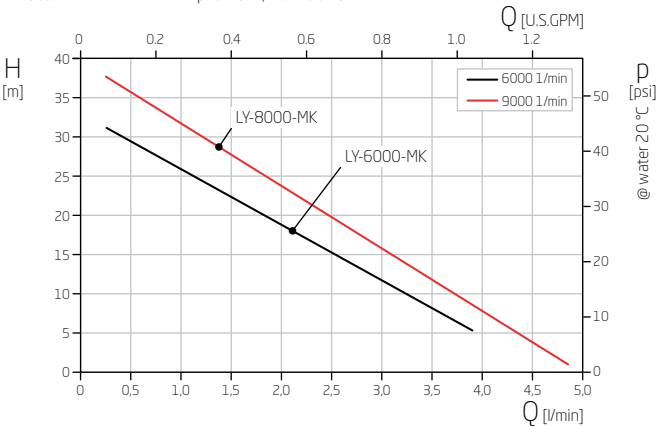
With separating can and DC motor

Motor: brushless DC motor, 24 V; 48 V on request
LY-6000-MK: 0.08 HP,
LY-8000-MK: 0.11 HP,
Material: brass / stainless steel
Connections: G 1/8
Liquids: e. g. water, max. 60 °C

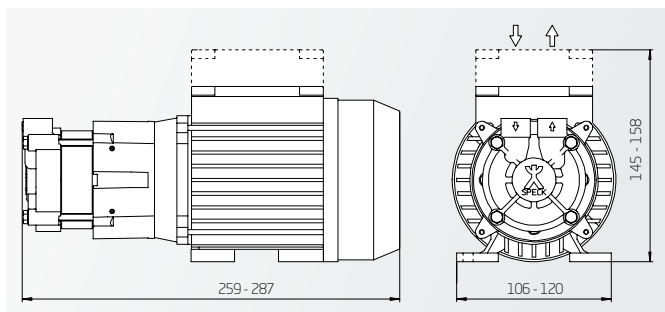
Pompes à roue périphérique

À entraînement magnétique et avec moteur à courant continu

Moteur: moteurs EC sans balais, 24 V; 48 V sur demande
LY-6000-MK: 60 W
LY-8000-MK: 80 W
Matériel: laiton / acier inoxydable
Raccordements: G 1/8
Fluides: p. ex. eau, max. 60 °C



Y / YS-2951-W-MK



Peripheralradpumpen

Mit Magnetkupplung, normal- / selbstansaugend

Motor: 0,12 / 0,25 kW, 1~Mot / 3~Mot
 Werkstoff: Edelstahl / PPS / Messing
 Anschlüsse: G 1/4
 Medien: z. B. Wasser, max. 140 °C
 Öl, max. 160 °C

Regenerative turbine pumps

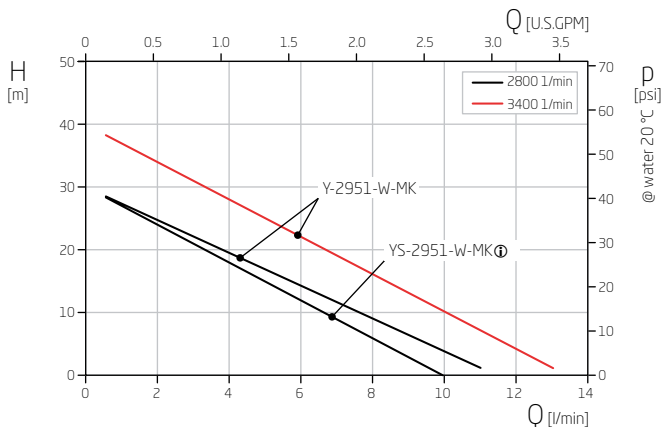
With magnetic drive, normal- / self-priming

Motor: 0.16 / 0.33 HP, 1~Mot / 3~Mot
 Material: stainless steel / PPS / brass
 Connections: G 1/4
 Liquids: e. g. water, max. 140 °C
 oil, max. 160 °C

Pompes à roue périphérique

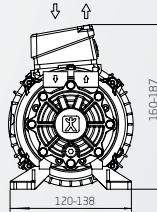
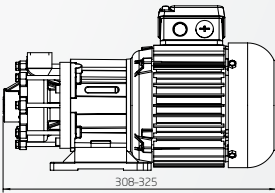
À entraînement magnétique, non auto- / auto-amorçantes

Moteur: 0,12 / 0,25 kW, 1~Mot / 3~Mot
 Matériel: acier inoxydable / PPS / laiton
 Raccordements: G 1/4
 Fluides: p. ex. eau, max. 140 °C
 huile, max. 160 °C

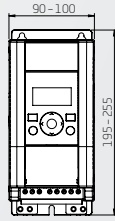


① 60 Hz, 3400 1/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée

AY-2241-PM



VSD



Peripheralradpumpen

Mit Magnetkupplung

Motor:

AY-2241-PM: 0,45/1,1 kW, PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter, 115 V und 48 VDC auf Anfrage

AY-2241-MK: 0,5/0,6 kW, 1/3~Mot, Asynchronmotor

Werkstoff:

Edelstahl

Medien

Wasser, max. 160 °C (220 °C auf Anfrage), Öl, max. 350 °C

Kennfeld:

AY-2241-PM: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Regenerative turbine pumps

With magnetic drive

Motor:

AY-4281-PM: 0.6-1.5 HP, PM synchronous motor with frequency converter, 115 V and 48 VDC on request

AY-2241-MK: 0.67-0.74 HP, 1/3~Mot, asynchronous motor

Material:

stainless steel

Liquids:

water, max. 160 °C (220 °C on request), oil, max. 350 °C

Characteristic curves:

AY-2241-PM: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue périphérique

À entraînement magnétique

Moteur:

AY-2241-PM: 0,45/1,1 kW, PM moteur synchrone

avec convertisseur de fréquence, 115 V et 48 VDC sur demande

AY-2241-MK: 0,5/0,6 kW, 1/3~Mot, moteur asynchrone

Matériel:

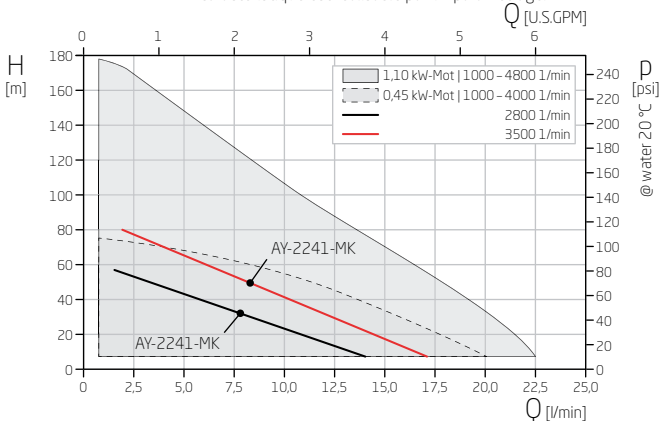
acier inoxydable

Fluides:

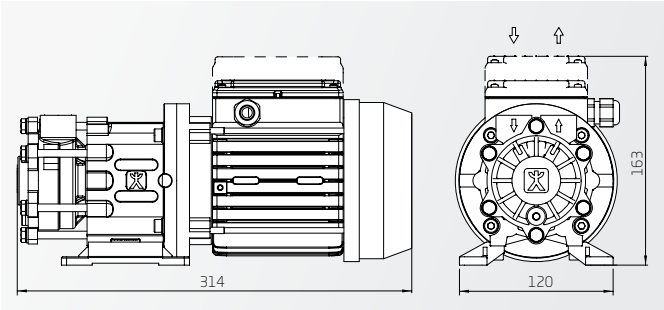
eau, max. 160 °C (220 °C sur demande), huile, max. 350 °C

Champ caractérist.:

AY-2241-PM: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.



EY-2251-MK



Peripheralradpumpen Mit Magnetkupplung

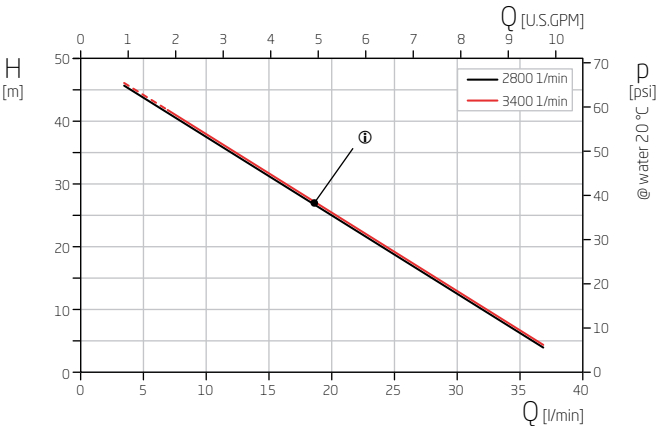
Motor: 0,5 – 0,55 kW, 3~Mot
Werkstoff: Edelstahl
Anschlüsse: G 1/2
Medien: z. B. Wasser, max. 140 °C
Öl, max. 140 °C

Regenerative turbine pumps With magnetic drive

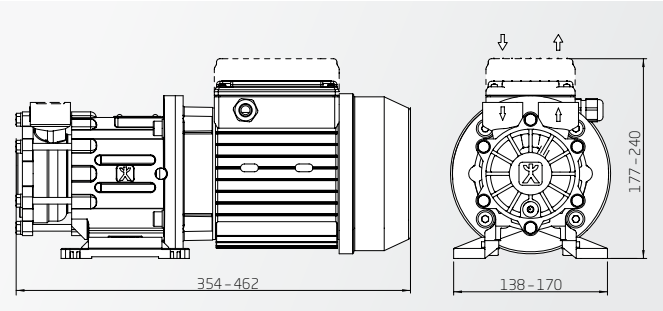
Motor: 0.67 – 0.74 HP, 3~Mot
Material: stainless steel
Connections: G 1/2
Liquids: e. g. water, max. 140 °C
oil, max. 140 °C

Pompes à roue périphérique À entraînement magnétique

Moteur: 0,5 – 0,55 kW, 3~Mot
Matériel: acier inoxydable
Raccordements: G 1/2
Fluides: p. ex. eau, max. 140 °C
huile, max. 140 °C



① 60 Hz, 3400 1/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée



**Peripheralradpumpen
Mit Magnetkupplung**

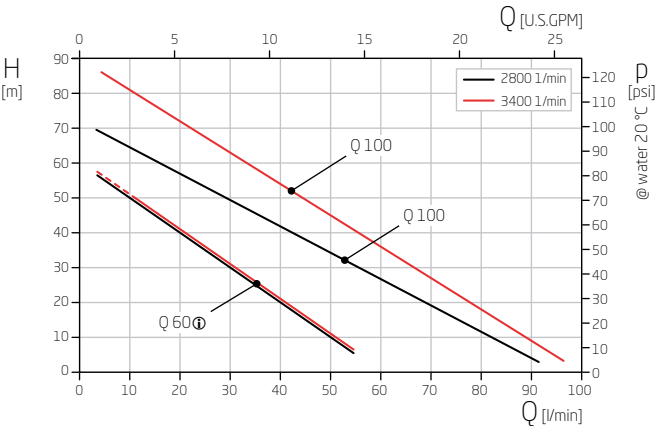
Motor: 1,0 – 1,1 kW, 3~Mot
Werkstoff: Edelstahl
Anschlüsse: G 3/4
Medien: z. B. Wasser, max. 140 °C
Öl, max. 140 °C

**Regenerative turbine pumps
With magnetic drive**

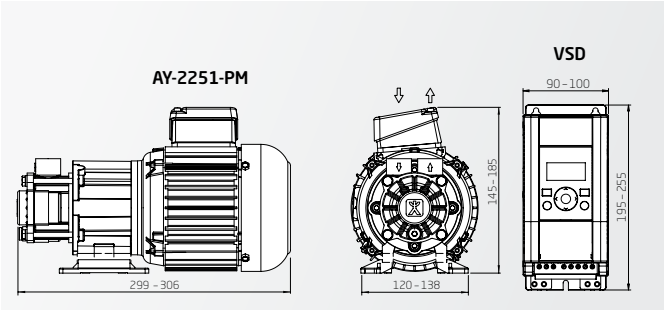
Motor: 1.34 – 1.5 HP, 3~Mot
Material: stainless steel
Connections: G 3/4
Liquids: e. g. water, max. 140 °C
oil, max. 140 °C

**Pompes à roue périphérique
À entraînement magnétique**

Moteur: 1,0 – 1,1 kW, 3~Mot
Matériel: acier inoxydable
Raccordements: G 3/4
Fluides: p. ex. eau, max. 140 °C
huile, max. 140 °C



AY-2251-PM / NPY/AY-2251-MK



Peripheralradpumpen

Mit Magnetkupplung

Motor:

Werkstoff:

Medien:

Kennfeld:

AY-2251-PM: 1,1 kW, 3~Mot, PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter, 115 V und 48 VDC auf Anfrage
NPY/AY-2251-MK: 0,5-0,55 kW, 1/3~Mot, Asynchronmotor
Edelstahl
Wasser, max. 220 °C,
AY-2251-MK/PM: Öl, max. 180 °C, NPY-2251-MK: Öl, max. 350 °C
AY-2251-PM: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Regenerative turbine pumps

With magnetic drive

Motor:

Material:

Liquids:

Characteristic curves:

AY-2251-PM: 1.5 HP, 3~Mot, PM synchronous motor with frequency converter, 115 V and 48 VDC on request
NPY/AY-2251-MK: 0.67-0.74 HP, 1/3~Mot, asynchronous motor
stainless steel
water, max. 220 °C,
AY-2251-MK/PM: oil max. 180 °C, NPY-2251-MK/PM: oil max. 350 °C
AY-2251-PM: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue périphérique

À entraînement magnétique

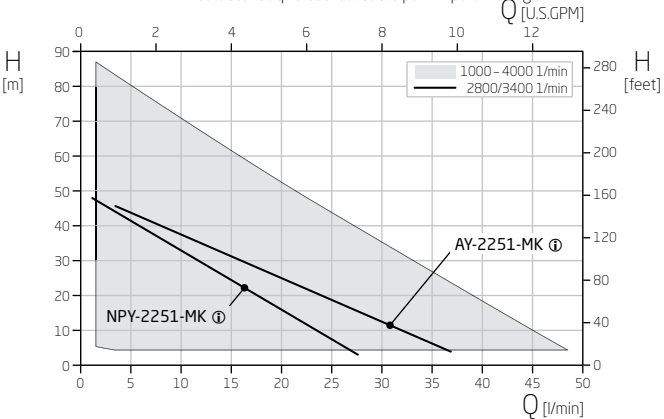
Moteur:

Matériel:

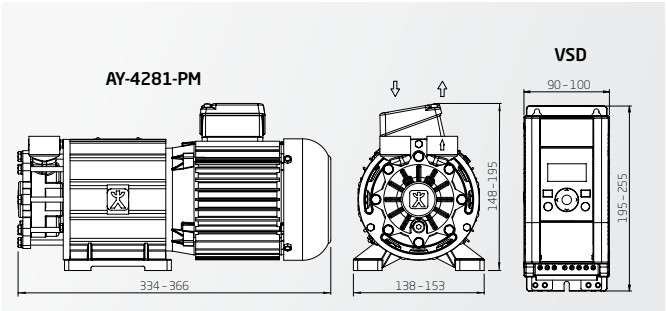
Fluides:

Champ caractérist:

AY-2251-PM: 1,1 kW, 3~Mot, PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence, 115 V et 48 VDC sur demande
NPY/AY-2251-MK: 0,5-0,55 kW, 1/3~Mot, moteur asynchrone
acier inoxydable
eau, max. 220 °C,
AY-2251-MK/PM: huile, max. 180 °C, NPY-2251-MK: huile, max. 350 °C
AY-2251-PM: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.



① 60 Hz, 3400 l/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée



Peripheralradpumpen

Mit Magnetkupplung

Motor:

AY-4281-PM: 1,1-2,2 kW, 3~Mot, PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter, 115 V und 48 VDC auf Anfrage
AY/CY-4281-MK: 1,0-2,8 kW, 3~Mot, Asynchronmotor Edelstahl

Werkstoff:

Wasser, max. 220 °C, Öl, max. 350 °C

Medien:

Kennfeld:

AY-4281-PM: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Regenerative turbine pumps

With magnetic drive

Motor:

AY-4281-PM: 1.5-3.0 HP, 3~Mot, PM synchronous motor with frequency converter, 115 V and 48 VDC on request
AY/CY-4281-MK: 1.3-3.8 HP, 3~Mot, asynchronous motor stainless steel

Material:

Liquids:

water, max. 220 °C, Öl, max. 350 °C

Characteristic curves:

AY-4281-PM: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue périphérique

À entraînement magnétique

Moteur:

AY-4281-PM: 1,1-2,2 kW, 3~Mot, PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence, 115 V et 48 VDC sur demand
AY/CY-4281-MK: 1,0-2,8 kW, 3~Mot, moteur asynchrone acier inoxydable

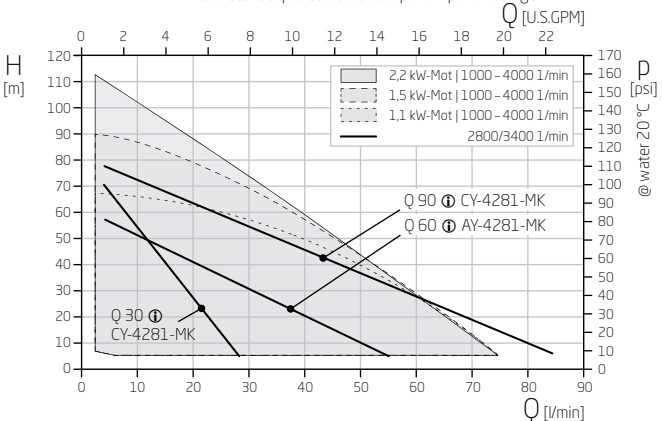
Matériel:

Fluides:

eau, max. 220 °C, huile, max. 350 °C

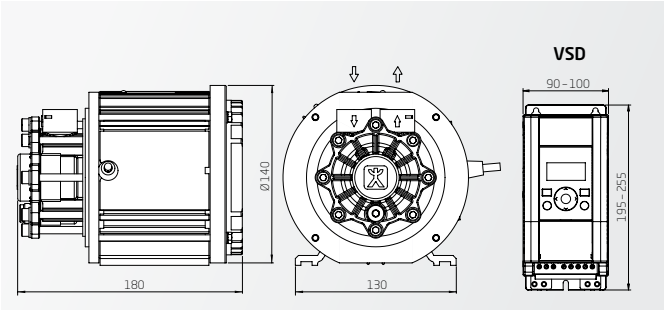
Champ caractérist:

AY-4281-PM: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.



① 60 Hz, 3400 l/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée

AY-2251-PM-SR



Peripheralradpumpen

Spalttopfpumpen mit PM-Synchronmotor

- Motor: 1,1 kW, 3~Mot, PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter, 115 V und 48 VDC auf Anfrage
- Werkstoff: Edelstahl
- Anschlüsse: G 1/2
- Medien: z. B. Wasser, max. 80 °C
- Kennfeld: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Regenerative turbine pumps

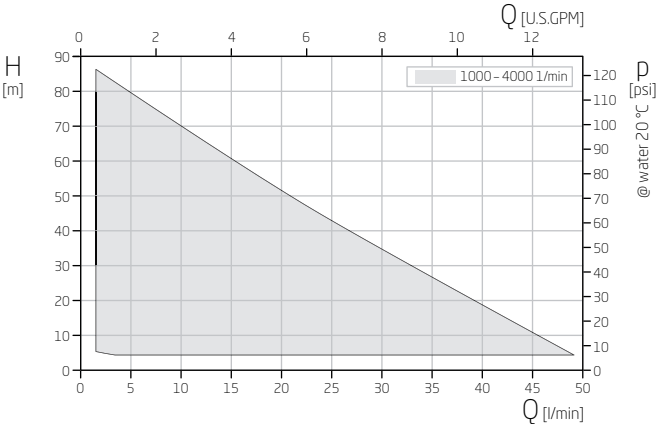
Pumps with canned PM synchronous motor

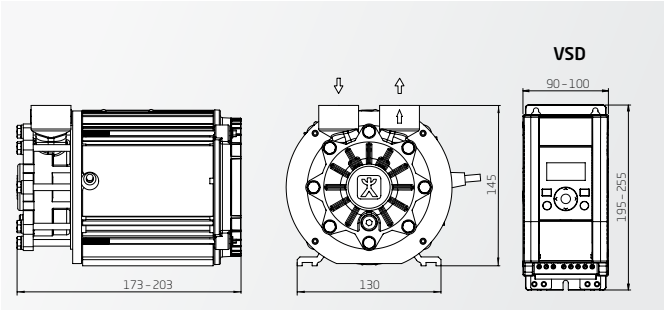
- Motor: 1.5 HP, 3~Mot, PM synchronous motor with frequency converter, 115 V and 48 VDC on request
- Material: stainless steel
- Connections: G 1/2
- Liquids: e. g. water, max. 80 °C
- Characteristic curves: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue périphérique

Pompes avec moteur synch. à aimants permanente et à rotor noyé

- Moteur: 1,1 kW, 3~Mot, PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence, 115 V et 48 VDC sur demande
- Matériel: acier inoxydable
- Raccordements: G 1/2
- Fluides: p. ex. eau, max. 80 °C
- Champ caractérist.: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.





Peripheralradpumpen

Spalttopfpumpen mit PM-Synchronmotor

Motor: 1,1 / 2,2 kW, PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter, 115 V und 48 VDC auf Anfrage
Werkstoff: Edelstahl
Anschlüsse: G 3/4
Medien: z. B. Wasser, max. 80 °C
Kennfeld: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Regenerative turbine pumps

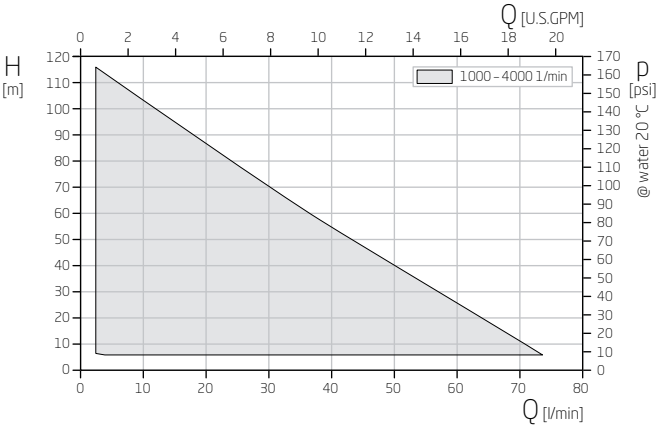
Pumps with canned PM synchronous motor

Motor: 1.5 / 3.0 HP, PM synchronous motor with frequency converter, 115 V and 48 VDC on request
Material: stainless steel
Connections: G 3/4
Liquids: e. g. water, max. 80 °C
Characteristic curves: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue périphérique

Pompes avec moteur synch. à aimants permanente et à rotor noyé

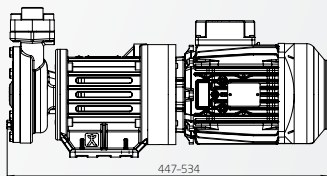
Moteur: 1,1 / 2,2 kW, PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence, 115 V et 48 VDC sur demande
Matériel: acier inoxydable
Raccordements: G 3/4
Fluides: p. ex. eau, max. 80 °C
Champ caractérist.: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.



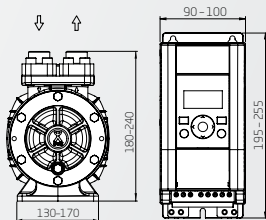
CY-6091-PM / CY-6091-MK

CY-6091-PM
Neu / New / Nouveau

AY-6091-PM



VSD



Peripheralradpumpen

Mit Magnetkupplung

Motor:

CY-6091-PM: 2,8-5,5 kW, 3~Mot, PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter

CY-6091-MK: 2,8-5,5 kW, 3~Mot, Asynchronmotor
Edelstahl

Werkstoff:

Medien:

Kennfeld:

Wasser, max. 200 °C, Öl, max. 350 °C

CY-6091-PM: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Regenerative turbine pumps

With magnetic drive

Motor:

CY-6091-PM: 3.8-7.4 HP, 3~Mot, PM synchronous motor with frequency converter

CY-6091-MK: 3.8-7.4 HP, 3~Mot, asynchronous motor
stainless steel

Material:

Liquids:

Characteristic curves:

water, max. 200 °C, oil, max. 350 °C

CY-6091-PM: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue périphérique

À entraînement magnétique

Moteur:

CY-6091-PM: 2,8-5,5 kW, 3~ moteur PM avec convertisseur de fréquence

CY-6091-MK: 2,8-5,5 kW, 3~Mot, moteur asynchrone
acier inoxydable

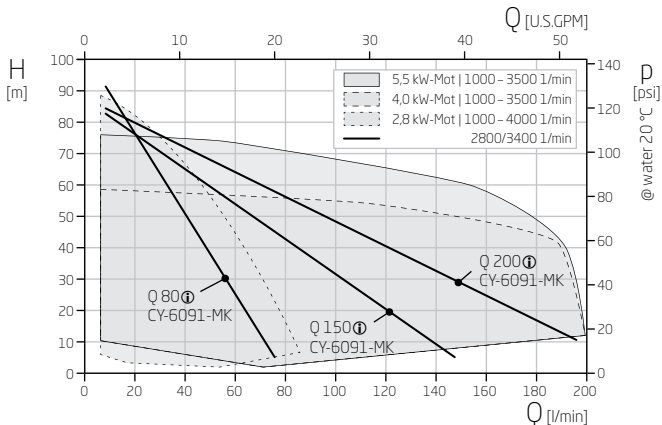
Matériel:

Fluides:

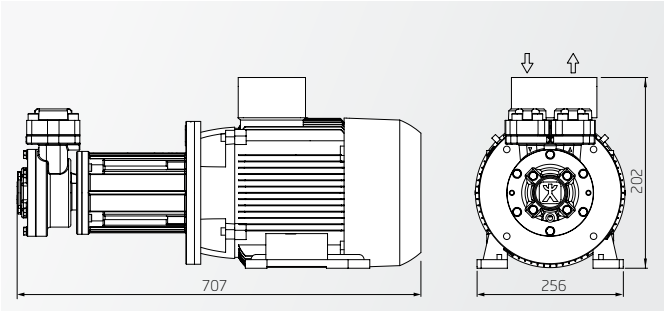
Champ caractérist:

eau, max. 200 °C, huile, max. 350 °C

CY-6091-PM: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.



① 60 Hz, 3400 l/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée



Peripheralradpumpen
Mit Magnetkupplung

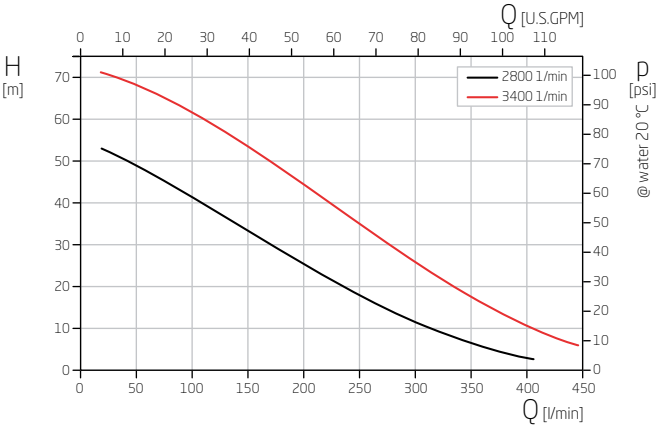
Motor: 5.5 kW, 3~Mot
Werkstoff: Edelstahl
Anschlüsse: SAE 1 1/2
Medien: Wasser max. 200 °C, Öl, max. 350 °C

Regenerative turbine pumps
With magnetic drive

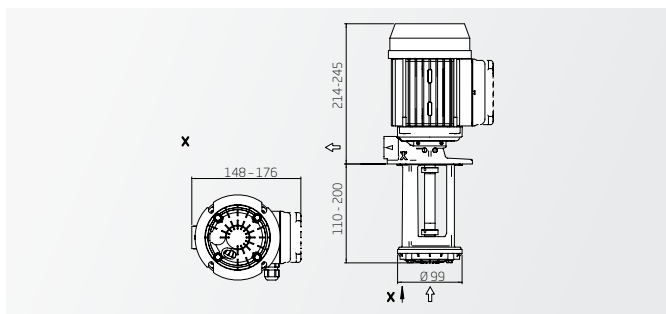
Motor: 7.5 HP, 3~Mot
Material: stainless steel
Connections: SAE 1 1/2
Liquids: water, max. 200 °C, oil, max. 350 °C

Pompes à roue périphérique
À entraînement magnétique

Moteur: 5,5 kW, 3~Mot
Matériel: acier inoxydable
Raccordements: SAE 1 1/2
Fluides: eau, max. 200 °C, huile, max. 350 °C



TM-201 / 401 / 601 / 701



Peripheral rad pumps / Eintauchpumpen

Dichtungslos

Motorleistung: 0,5 – 1,0 kW, 1~Mot / 3~Mot;
 Werkstoff: PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter auf Anfrage
 Anschluss: TM-201/... /TM-602: Messing
 Medien: TM-701: Bronze
 G 3/4
 Wasser, max. 90 °C
 Öl, max. 150 °C, Öl, max. 200 °C auf Anfrage

Regenerative turbine pumps / Vertical pumps

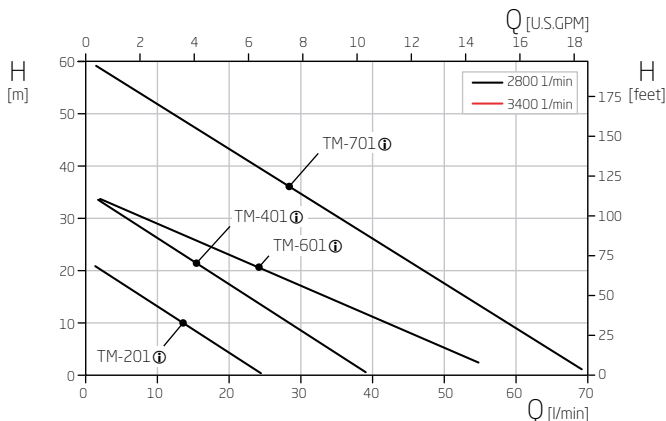
Sealless

Motor power: 0.7 – 1,34 HP, 1~Mot / 3~Mot;
 Material: PM synchronous motor with frequency converter on request
 Connection: TM-201/... /TM-602: brass
 Liquids: TM-701: bronze
 G 3/4
 water, max. 90 °C
 oil, max. 150 °C, oil, max. 200 °C on request

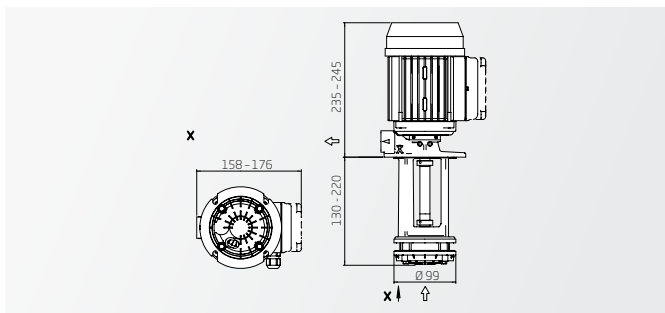
Pompes à roue périphérique / Pompes immergées verticales

Sans garniture

Capacité du moteur: 0,5 – 1,0 kW, 1~Mot / 3~Mot;
 Matériel: PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence sur demande
 Raccordement: TM-201/... /TM-602: laiton
 Fluides: TM-701: bronze
 G 3/4
 eau, max. 90 °C
 huile, max. 150 °C, huile, max. 200 °C sur demande



① 60 Hz, 3400 1/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée



Peripheral rad pumps / Eintauchpumpen

Dichtungslos

Motorleistung:	0,75 – 1,0 kW, 3~Mot; PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter auf Anfrage
Werkstoff:	Messing
Anschluss:	G 3/4
Medien:	Wasser, max. 90 °C Öl, max. 150 °C, Öl, max. 200 °C auf Anfrage

Regenerative turbine pumps / Vertical pumps

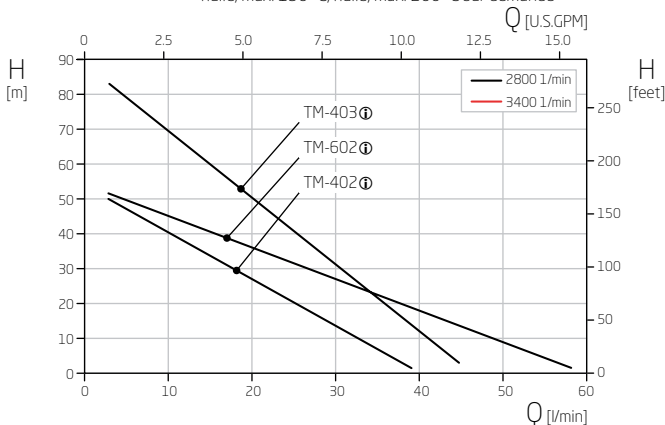
Sealless

Motor power	1.0 – 1,34 HP, 3~Mot; PM synchronous motor with frequency converter on request
Material:	brass
Connection:	G 3/4
Liquids:	water, max. 90 °C oil, max. 150 °C, oil, max. 200 °C on request

Pompes à roue périphérique / Pompes immergées verticales

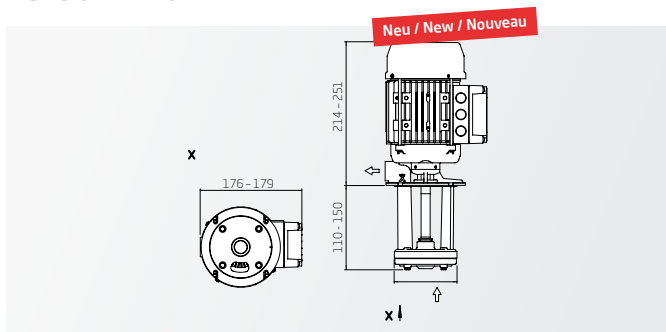
Sans garniture

Capacité du moteur:	0,75 – 1,0 kW, 3~Mot; PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence sur demande
Matériel:	laiton
Raccordement:	G 3/4
Fluides:	eau, max. 90 °C huile, max. 150 °C, huile, max. 200 °C sur demande



① 60 Hz, 3400 1/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée

TS-601 / 701



Peripheralradpumpen / Eintauchpumpen

Dichtungslos

Motor: 0,5–1,0 kW, 1~Mot / 3~Mot;
PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter auf Anfrage
Werkstoff: Edelstahl
Anschluss: G 3/4
Medien: Wasser, max. 90 °C
Öl, max. 150 °C, Öl, max. 200 °C auf Anfrage

Regenerative turbine pumps / Vertical pumps

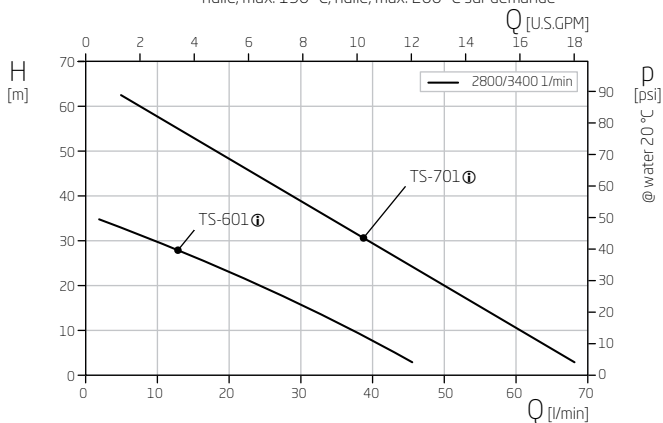
Sealless

Motor power: 0,5–1,0 kW, 1~Mot / 3~Mot;
PM synchronous motor with frequency converter on request
Material: stainless steel
Connection: G 3/4
Liquids: water, max. 90 °C
oil, max. 150 °C, oil, max. 200 °C on request

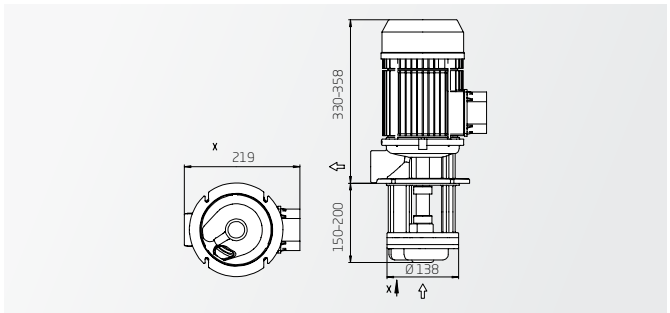
Pompes à roue périphérique / Pompes immergées verticales

Sans garniture

Moteur: 0,5–1,0 kW, 1~Mot / 3~Mot;
PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence sur demande
Matériel: acier inoxydable
Raccordement: G 3/4
Fluides: eau, max. 90 °C
huile, max. 150 °C, huile, max. 200 °C sur demande



① 60 Hz, 3400 1/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée



Peripheralradpumpen / Eintauchpumpen

Dichtungslös

Motor: 2,2 / 2,8 kW, 3~Mot;
PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter auf Anfrage
Werkstoff: Messing / Edelstahl
Anschluss: G 1 1/4
Medien: z. B. Wasser, max. 90 °C
Öl, max 150 °C, max. 200 °C auf Anfrage

Regenerative turbine pumps / Vertical pumps

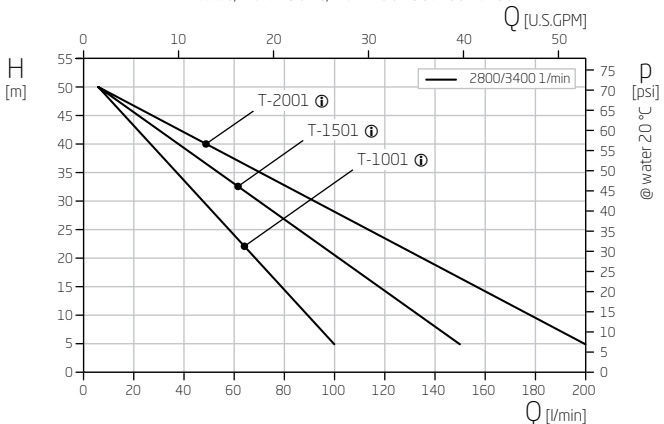
Sealless

Motor: 3.0 / 3.8 HP, 3~Mot;
PM synchronous motor with frequency converter on request
Material: brass / stainless steel
Connection: G 1 1/4
Liquids: e. g. water, max. 90 °C
oil, max 150 °C, max. 200 °C on request

Pompes à roue périphérique / Pompes immergées verticales

Sans garniture

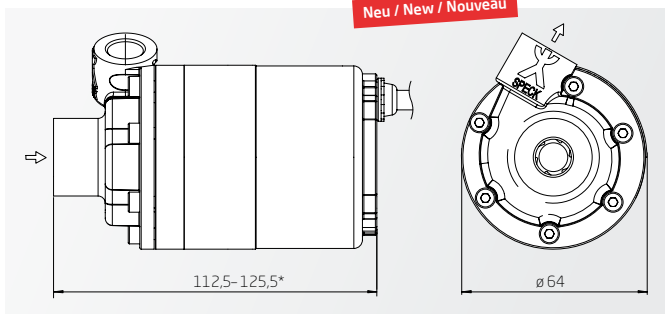
Moteur: 2,2 / 2,8 kW, 3~Mot;
PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence sur demande
Matériel: laiton / acier inoxydable
Raccordement: G 1 1/4
Fluides: p. ex. eau, max. 90 °C
huile, max. 150 °C, max. 200 °C sur demande



① 60 Hz, 3400 l/min: angepasste Hydraulik / adapted characteristic / caractéristique adaptée

MY2-6000-MM / MY2-8000-MM

Neu / New / Nouveau



Radialradpumpen

Mit Spalttopfmotor

Motor:

MY2-6000-MM: 23 W (P2), BLDC-Motor, 24 V

MY2-8000-MM: 80 W* (P2), BLDC-Motor, 24 V

Werkstoff:

Edelstahl

Anschlüsse:

M14 x 1,5

Medien:

z. B. Wasser/Glykolegemisch -30 °C ... +80 °C, Wasser, Öl max. +80 °C

Kennfeld:

Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Centrifugal pumps

With canned motor

Motor:

MY2-6000-MM: 0.03 HP (P2), brushless DC motor, 24 V

MY2-8000-MM: 0.11 HP* (P2), brushless DC motor, 24 V

Material:

stainless steel

Connections:

M14 x 1,5

Liquids:

e. g. water/glycol mix, -30 °C ... +80 °C, water, oil max. +80 °C

Characteristic curves:

Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue radiale

Avec moteur à rotor noyé

Moteur:

MY2-6000-MM: 23 W (P2), moteur EC sans balais, 24 V

MY2-8000-MM: 80 W* (P2), moteur EC sans balais, 24 V

Matériel:

acier inoxydable

Raccordements:

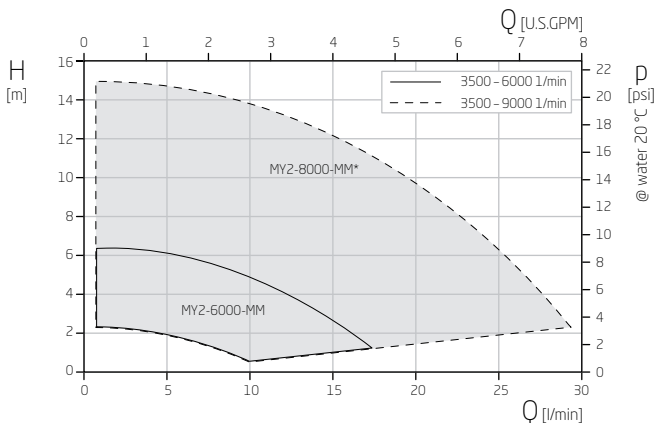
M14 x 1,5

Fluides:

p. ex. mélange eau/glycol, -30 °C ... +80 °C, eau, huile max. +80 °C

Diagramme caractérist:

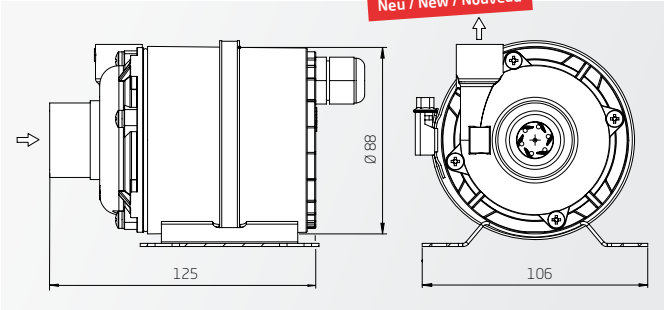
Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.



* Vorläufig - preliminary - préliminaire



Neu / New / Nouveau



**Radialradpumpen
Mit Spalttopfmotor**

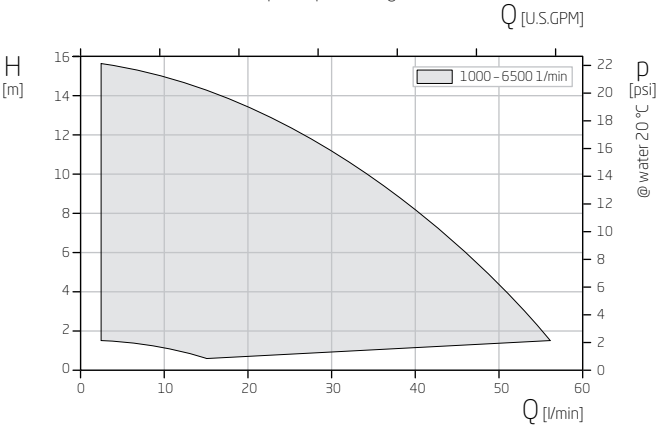
Motor: 150 W (P2), BLDC-Motor, 24 V, 48 V auf Anfrage
Werkstoff: Edelstahl / PPS
Anschlüsse: Saug G 3/4, Druck G 3/8
Medien: z. B. Wasser/Glykologemisch -30 °C ... +80 °C, Wasser oder Öl max. +80 °C
Kennfeld: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

**Centrifugal pumps
With canned motor**

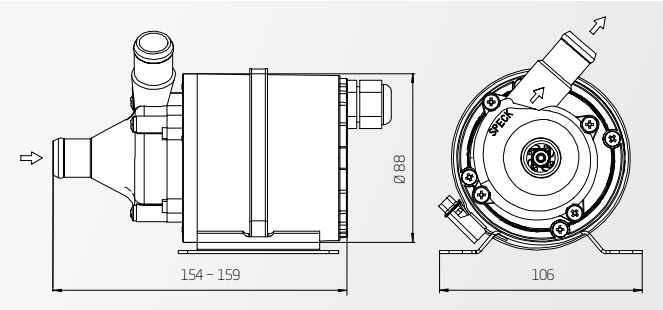
Motor: 0.2 HP (P2), brushless DC motor, 24 V, 48 V on request
Material: stainless steel / PPS
Connections: suction G 3/4, discharge G 3/8
Liquids: e. g. water/glycol mix, -30 °C ... +80 °C, water, oil max. +80 °C
Characteristic curves: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

**Pompes à roue radiale
Avec moteur à rotor noyé**

Moteur: 150 W (P2), moteur EC sans balais, 24 V, 48 V sur demande
Matériel: acier inoxydable / PPS
Raccordements: aspiration G 3/4, refoulement G 3/8
Fluides: p. ex. mélange eau/glycol, -30 °C ... +80 °C, eau, huile max. +80 °C
Diagramme caractérist.: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.



MY3-MM



Radialradpumpen Mit Spalttopfmotor

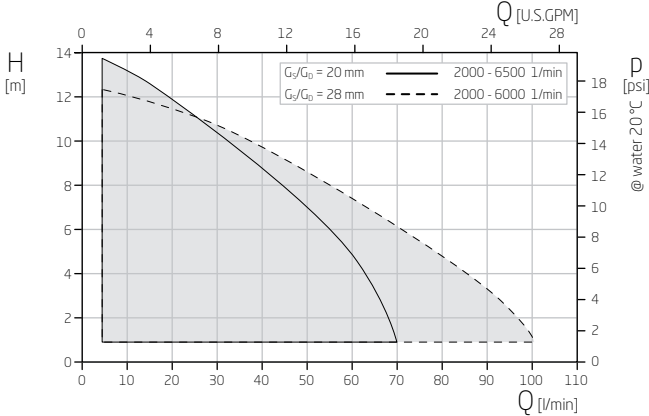
- Motor: 150 W (P2), BLDC-Motor, 24 V, 48 V auf Anfrage
Werkstoff: PA 66 / PPS
Anschlüsse: $\varnothing$ 20 oder 28 mm
Medien: z. B. Wasser/Glykol-Gemisch, max. 80 °C
Kennfeld: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

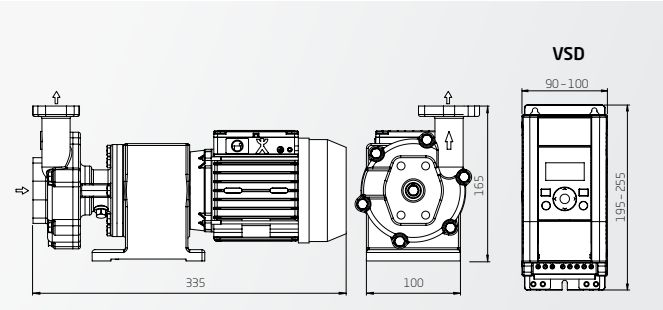
Centrifugal pumps With canned motor

- Motor: 0.2 HP (P2), brushless DC motor, 24 V, 48 V on request
Material: PA 66 / PPS
Connections: $\varnothing$ 20 or 28 mm (0.8 or 1.1 inch)
Liquids: e. g. water/glycol mix, max. 80 °C
Characteristic curves: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue radiale Avec moteur à rotor noyé

- Moteur: 150 W (P2), moteur EC sans balais, 24 V, 48 V sur demande
Matériel: PA 66 / PPS
Raccordements: $\varnothing$ 20 ou 28 mm
Fluides: p. ex. mélange eau/glycol, max. 80 °C
Diagramme caractérist.: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.





Radialradpumpen

Mit PM-Synchronmotor und Magnetkupplung

- Motor: 0,45 kW, 3~Mot, PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter, 24 VDC und 48 VDC auf Anfrage
- Werkstoff: Edelstahl
- Anschlüsse: Saug SAE 1, Druck SAE 3/4
- Medien: z. B. Öl, -90 °C – +350 °C
- Kennfeld: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Centrifugal pumps

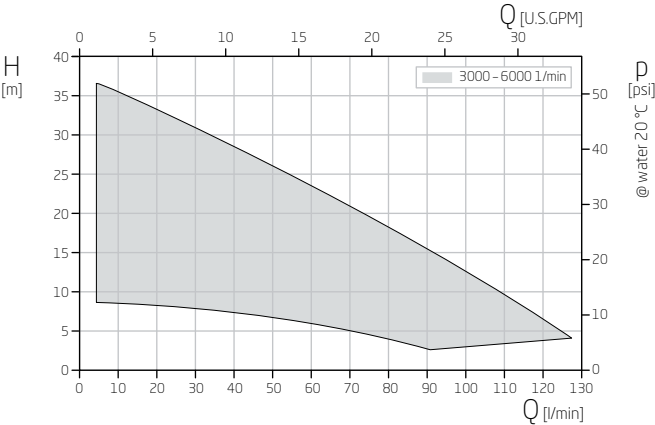
Pumps with PM synchronous motor and magnetic coupling

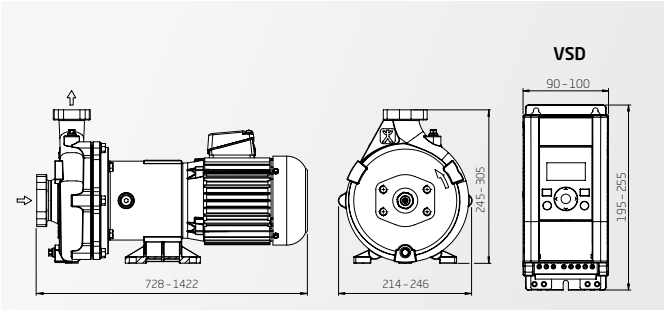
- Motor: 1.3 HP, 3~Mot, PM synchronous motor with frequency converter, 24 VDC und 48 VDC on request
- Material: stainless steel
- Connections: suction SAE 1 , discharge SAE 3/4
- Liquids: e. g. oil, -90 °C – +350 °C
- Characteristic curves: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue radiale

Pompes avec moteur synch. à aimants permanente et entraînement magnétique

- Moteur: 0,45 kW, 3~Mot, PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence, 24 VDC et 48 VDC sur demande
- Matériel: acier inoxydable
- Raccordements: aspiration SAE 1, refoulement SAE 3/4
- Fluides: p. ex. huile, -90 °C – +350 °C
- Champ caractérist.: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.





Radialradpumpen

Mit PM-Synchronmotor und Magnetkupplung

- Motor: 1,5 – 5,3 kW, 3~Mot, PM-Synchronmotor mit Frequenzumrichter
- Werkstoff: Edelstahl
- Anschlüsse: Saug SAE 1 1/2, Druck SAE 1
- Medien: Wasser, max. 200 °C / Öl, -100 °C – +300 °C
- Kennfeld: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Centrifugal pumps

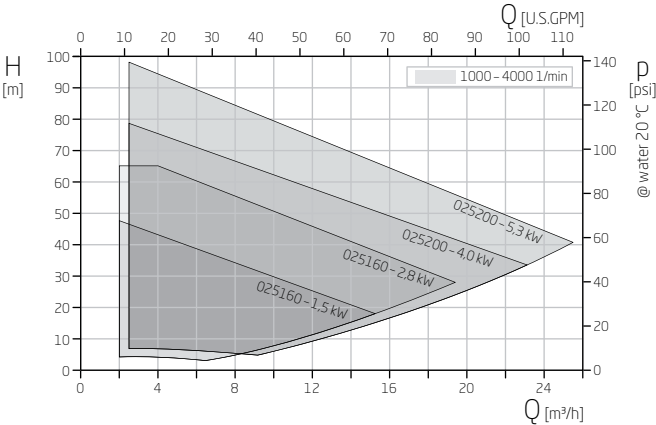
Pumps with PM synchronous motor and magnetic coupling

- Motor: 2.0 – 7.1 HP, 3~Mot, PM synchronous motor with frequency converter
- Material: stainless steel
- Connections: suction SAE 1 1/2, discharge SAE 1
- Liquids: water, max. 200 °C / oil, -100 °C – +300 °C
- Characteristic curves: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes à roue radiale

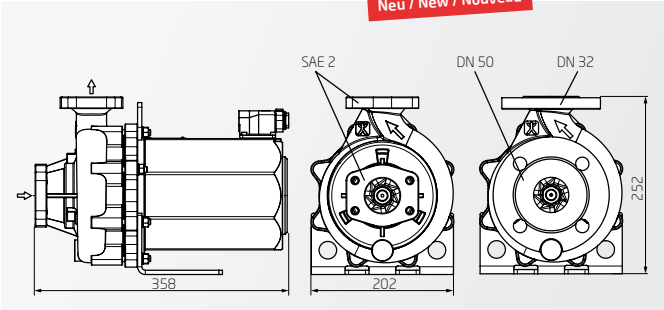
Pompes avec moteur synch. à aimants permanente et entraînement magnétique

- Moteur: 1,5 – 5,3 kW, 3~Mot, PM moteur synchrone avec convertisseur de fréquence
- Matériel: acier inoxydable
- Raccordements: aspiration SAE 1 1/2, refoulement SAE 1
- Fluides: eau, max. 200 °C / huile, -100 °C – +300 °C
- Champ caractérist.: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.





Neu / New / Nouveau



Radialradpumpen

Mit Spaltrohrmotor

Motor: 2,2/2,6 kW, 3~Mot
Werkstoff: Sphäroguss;
Edelstahl und Stahlguss auf Anfrage
Anschlüsse: SAE 2; Saug DN 50, Druck DN 32 auf Anfrage
Medien: z. B. Wasser/Glykol - Gemisch, -50 °C – 85 °C

Centrifugal pumps

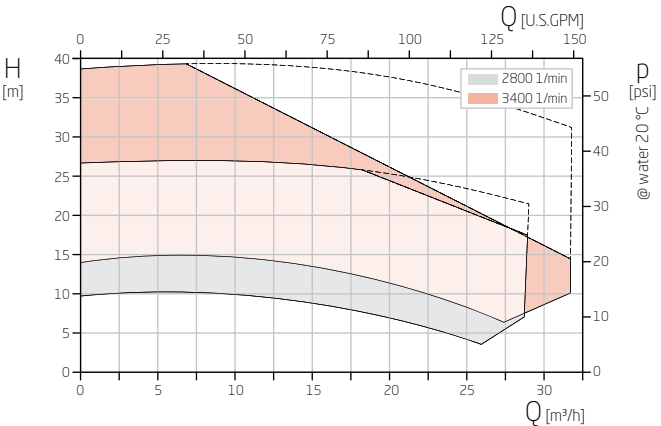
With canned motor

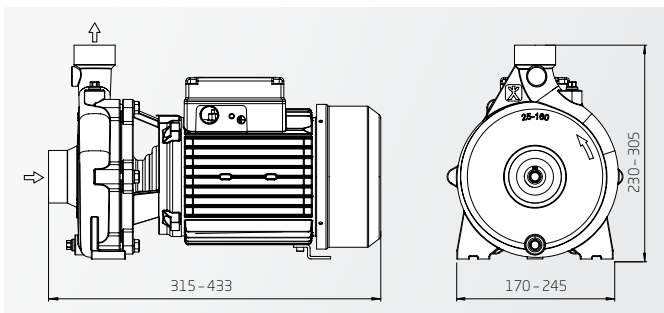
Motor: 3.0/3.5 HP, 3~Mot
Material: spheroidal graphite cast iron;
stainless steel and cast steel on request
Connections: SAE 2; suction DN 50, discharge DN 32 on request
Liquids: e. g. water/glycol mix, -50 °C – 85 °C

Pompes à roue radiale

Avec moteur à rotor noyé

Moteur: 2,2/2,6 kW, 3~Mot
Matériel: fonte à graphite sphéroïdal;
acier inoxydable et acier moulé sur demande
Raccordements: SAE 2; aspiration DN 50, refoulement DN 32 sur demande
Fluides: p. ex. mélange eau/glycol, -50 °C – 85 °C





Radialradpumpen Mit Gleitringdichtung

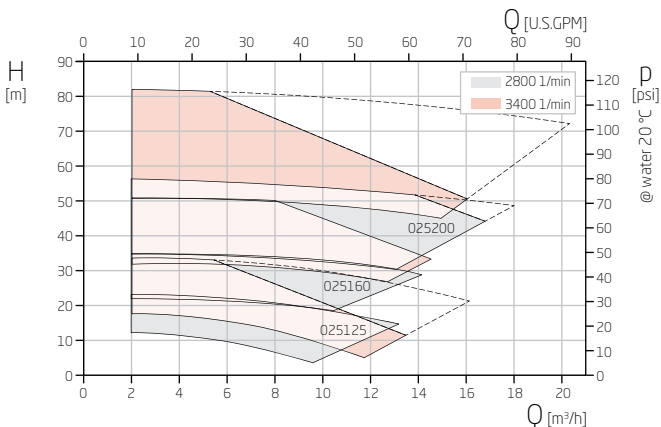
Motor: 0,5 - 4,0 kW, 3~Mot
Werkstoff: Grauguss
Anschlüsse: Saug G 1 1/2, Druck G 1
Medien: z. B. Wasser, max. 120 °C
Öl, max. 140 °C

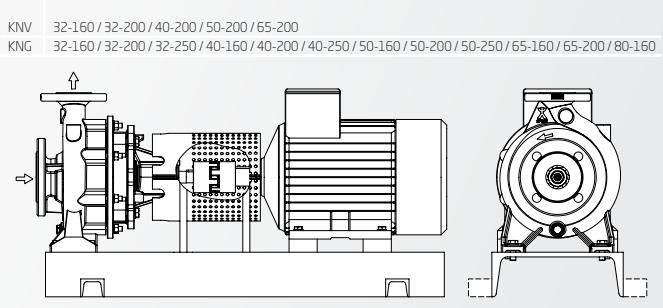
Centrifugal pumps With mechanical seal

Motor: 0.7 - 5.4 HP, 3~Mot
Material: cast iron
Connections: suction G 1 1/2, discharge G 1
Liquids: e. g. water, max. 120 °C
oil, max. 140 °C

Pompes à roue radiale À garniture mécanique

Moteur: 0,5 - 4,0 kW, 3~Mot
Matériel: fonte grise
Raccordements: aspiration G 1 1/2, refoulement G 1
Fluides: p. ex. eau, max. 120 °C
huile, max. 140 °C





Radialradpumpen

Mit Gleitringdichtung, Lagerträgerausführung

- Motor: 0,55 - 90 kW, 3~Mot
- Werkstoff: KNV: Edelstahl, KNG: Sphäroguss
- Anschlüsse: DN 32 - DN 150, Flansche EN 1092-2, ANSI lbs 150
- Gehäuseabmessungen: EN 733
- Medien: z. B. Wasser, max. 160 °C
Öl, max. 200 °C

Centrifugal pumps

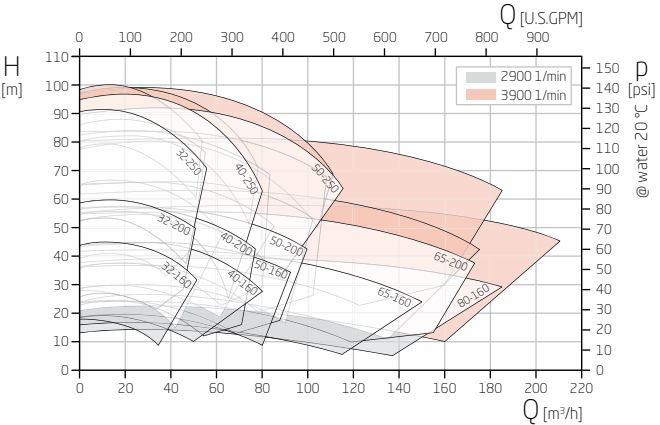
With mechanical seal, bearing bracket version

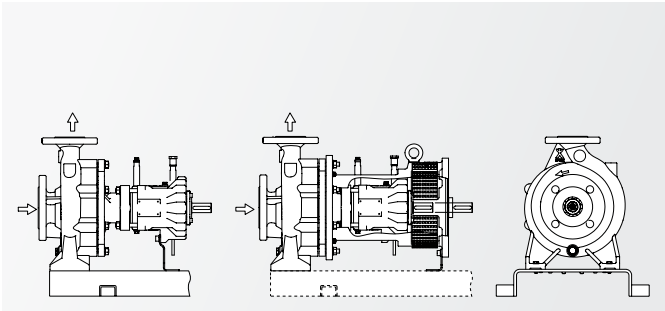
- Motor: 0.74 - 120 HP, 3~Mot
- Material: KNV: stainless steel, KNG: spheroidal graphite cast iron
- Connections: DN 32 - DN 150, Flanges EN 1092-2, ANSI lbs 150
- Casing dimensions: EN 733
- Liquids: e. g. water, max. 160 °C
oil, max. 200 °C

Pompes à roue radiale

À garniture mécanique, exécution avec support de parlier

- Moteur: 0,55 - 90 kW, 3~Mot
- Matériel: KNV: acier inoxydable, KNG: fonte à graphite sphéroïdal
- Raccordements: DN 32 - DN 150, Brides EN 1092-2, ANSI lbs 150
- Dimensions de la volute: EN 733
- Fluides: p. ex. eau, max. 160 °C
huile, max. 200 °C





Wärmeträgerpumpen

Mit Gleitringdichtung, Lagerträger- oder Laternenausführung

- Motor: 0,55 – 90 kW, 3~Mot
Werkstoff: Sphäroguss; Edelstahl und Stahlguss auf Anfrage
Anschlüsse: DN 32 - DN 150, Flansche EN 1092-2, ANSI lbs 150
Gehäuseabmessungen: EN 733
Medien: z. B. Wasser, max. 160 °C, 180 °C auf Anfrage
Öl, max. 350 °C

Heat transfer pumps

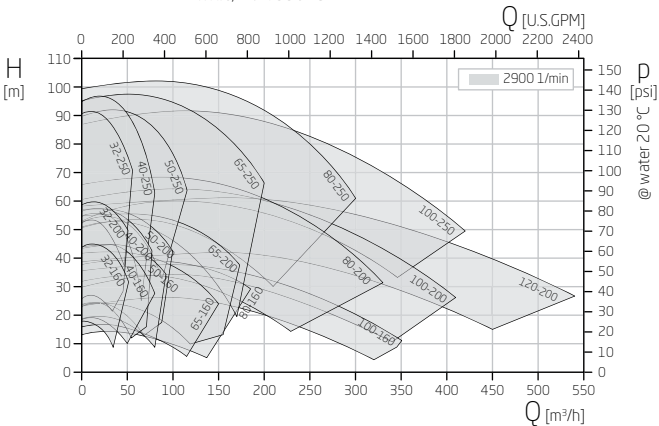
With mechanical seal, bearing bracket or close-coupled version

- Motor: 0.74 - 120 HP, 3~Mot
Material: spheroidal graphite cast iron; stainless steel and cast steel on request
Connections: DN 32 - DN 150, flanges EN 1092-2, ANSI lbs 150
Casing dimensions: EN 733
Liquids: e. g. water, max. 160 °C, 180 °C on request
oil, max. 350 °C

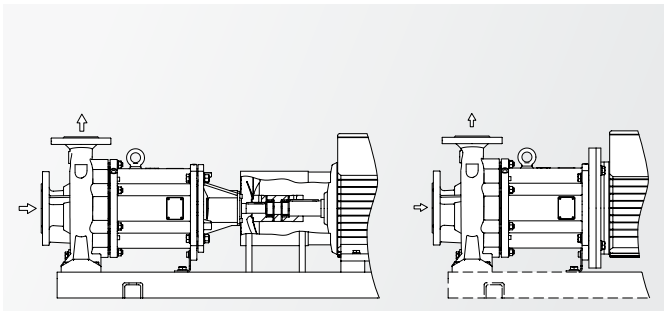
Pompes à liquide thermique

À garniture mécanique, exécution avec support de palier ou construction monobloc

- Moteur: 0,55 - 90 kW, 3~Mot
Matériel: fonte à graphite sphéroïdal; acier inoxydable et acier moulé sur demande
Raccordements: DN 32 - DN 150, brides EN 1092-2, ANSI lbs 150
Dimensions de la volute: EN 733
Fluides: p. ex. eau, max. 160 °C, 180 °C sur demande
huile, max. 350 °C



Hydraulik / characteristic / caractéristique: TOEG = TOEM
60 Hz / 3500 1/min: siehe folgende Seite / see following page / voir page suivante



Wärmeträgerpumpen

Mit Magnetkupplung, Lagerträger- oder Laternenausführung

Motor:	0,55 - 90 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Sphäroguss; Edelstahl und Stahlguss auf Anfrage
Anschlüsse:	DN 32 - DN 150, Flansche EN 1092-2 , ANSI lbs 150
Gehäuseabmessungen:	EN 733
Medien:	z. B. Öl, max. 350 °C

Heat transfer pumps

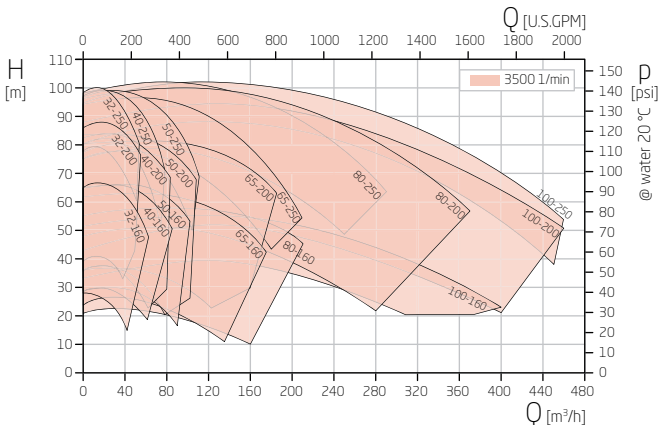
With magnetic drive, bearing bracket or close-coupled version

Motor:	0.74 - 120 HP, 3~Mot
Material:	spheroidal graphite cast iron; stainless steel and cast steel on request
Connections:	DN 32 - DN 150, flanges EN 1092-2 , ANSI lbs 150
Casing dimensions:	EN 733
Liquids:	e. g. oil, max. 350 °C

Pompes à liquide thermique

À entraînement magnétique, avec support de palier ou construction monobloc

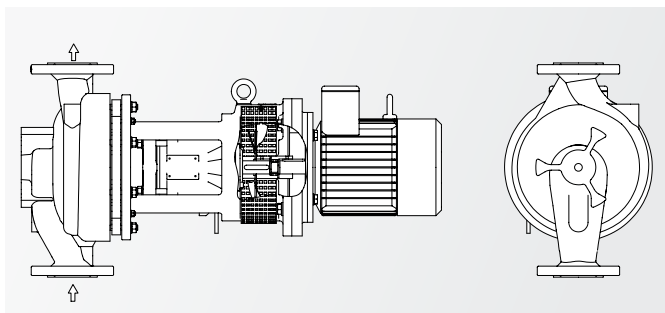
Moteur:	0,55 - 90 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte à graphite sphéroïdal; acier inoxydable et acier moulé sur demande
Raccordements:	DN 32 - DN 150, brides EN 1092-2 , ANSI lbs 150
Dimensions de la volute:	EN 733
Fluides:	p. ex. huile, max. 350 °C



Hydraulik / characteristic / caractéristique: TOEG = TOEM

50 Hz / 2900 1/min: siehe vorhergehende Seite / see previous page / voir page précédente

TOE GI



Wärmeträgerpumpen

Mit Gleitringdichtung, in Inlineausführung

Motor: 0,55 - 11,0 kW, 3~Mot
 Werkstoff: Sphäroguss
 Anschlüsse: DN 40 - DN 65, Flansche EN 1092-2, ANSI lbs 150
 Medien: z. B. Wasser, max. 160 °C, 180 °C auf Anfrage
 Öl, max. 350 °C

Heat transfer pumps

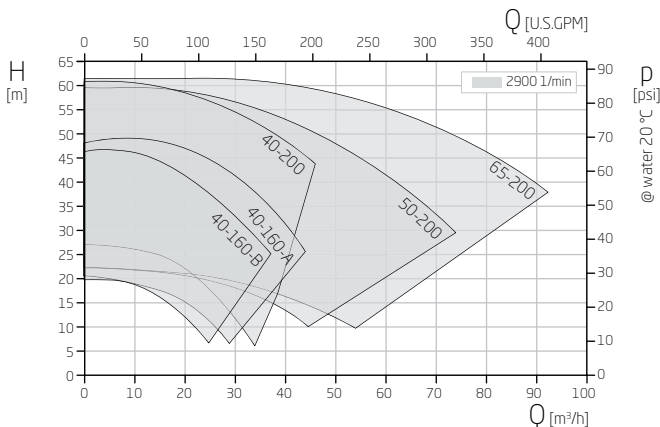
With mechanical seal, in inline version

Motor: 0.74 - 14.8 HP, 3~Mot
 Material: spheroidal graphite cast iron
 Connections: DN 40 - DN 65, flanges EN 1092-2, ANSI lbs 150
 Liquids: e. g. water, max. 160 °C, 180 °C on request
 oil, max. 350 °C

Pompes à liquide thermique

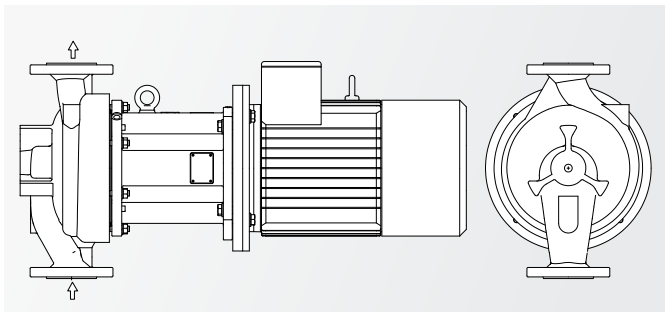
À garniture mécanique, volute: construction en ligne

Moteur: 0,55 - 11,0 kW, 3~Mot
 Matériel: fonte à graphite sphéroïdal
 Raccordements: DN 40 - DN 65, brides EN 1092-2, ANSI lbs 150
 Fluides: p. ex. eau, max. 160 °C, 180 °C sur demande
 huile, max. 350 °C



Hydraulik / characteristic / caractéristique: TOEG = TOEM

60 Hz / 3500 1/min: siehe folgende Seite / see following page / voir page suivante



Wärmeträgerpumpen

Mit Magnetkupplung, in Inlineausführung

Motor: 0,55 - 15,0 kW, 3~Mot
 Werkstoff: Sphäroguss
 Anschlüsse: DN 40 - DN 65, Flansche EN 1092-2, ANSI lbs 150
 Medien: z. B. Öl, max. 350 °C

Heat transfer pumps

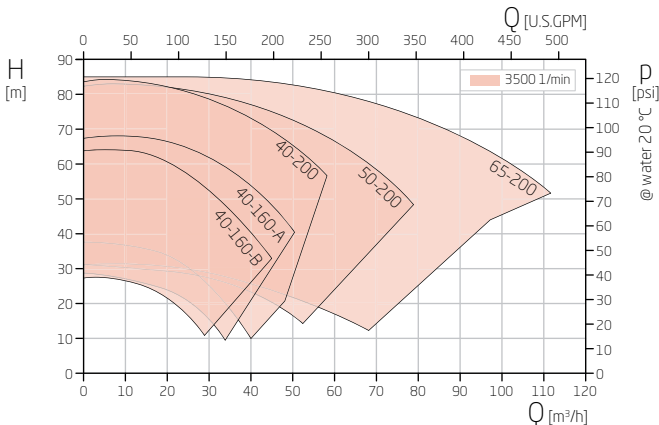
With magnetic drive, in inline version

Motor: 0.74 - 20 HP, 3~Mot
 Material: spheroidal graphite cast iron
 Connections: DN 40 - DN 65, flanges EN 1092-2, ANSI lbs 150
 Liquids: e. g. oil, max. 350 °C

Pompes à liquide thermique

À entraînement magnétique, volute: construction en ligne

Moteur: 0,55 - 15,0 kW, 3~Mot
 Matériel: fonte à graphite sphéroïdal
 Raccordements: DN 40 - DN 65, brides EN 1092-2, ANSI lbs 150
 Fluides: p. ex. huile, max. 350 °C

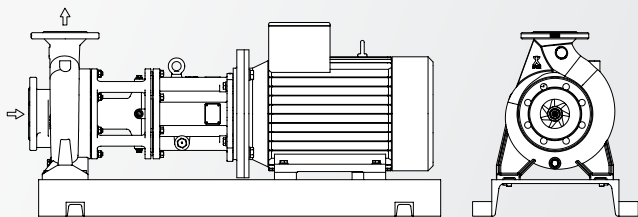


Hydraulik / characteristic / caractéristique: TOEG = TOEM

50 Hz / 2900 1/min: siehe vorhergehende Seite / see previous page / voir page précédente

TOE MH

max. 400 °C
max. 430 °C on request



Wärmeträgerpumpen Mit Magnetkupplung

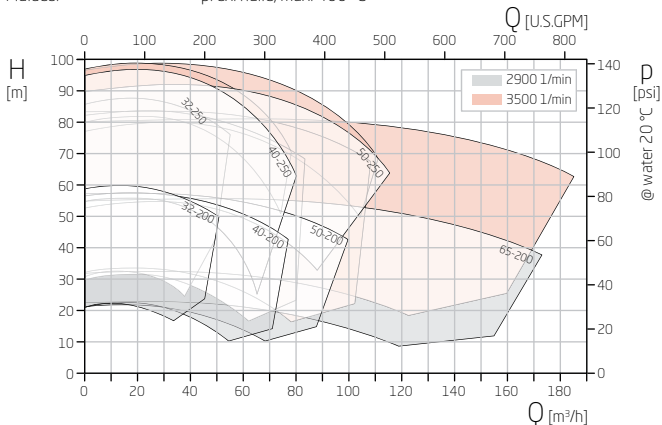
Motor: 1,1 - 75 kW, 3~Mot
Werkstoff: Stahlguss
Anschlüsse: DN 32 - DN 80, Flansche EN 1092-2, ANSI lbs 150
Wellendichtung: über Spalttopf (Keramik) - magnetgekuppelt
Gehäuseabmessungen: EN 733
Medien: z. B. Öl, max. 400 °C

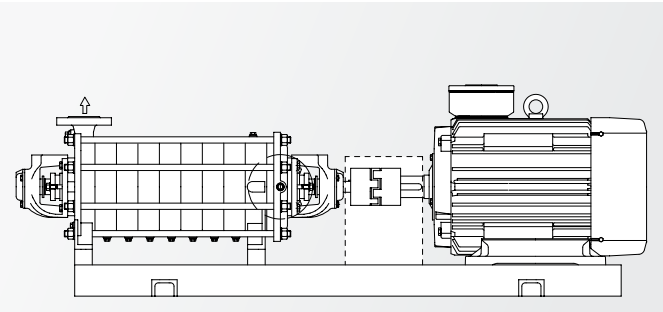
Heat transfer pumps With magnetic drive

Motor: 1.5 - 100 HP, 3~Mot
Material: cast steel
Connections: DN 32 - DN 80, flanges EN 1092-2, ANSI lbs 150
Shaft sealing: by separating can (ceramics) - with magnetic drive
Casing dimensions: EN 733
Liquids: e. g., oil max. 400 °C

Pompes à liquide thermique À entraînement magnétique

Moteur: 1,1 - 75 kW, 3~Mot
Matériel: acier moulé
Raccordements: DN 32 - DN 80, brides EN 1092-2, ANSI lbs 150
Étanchéité: par pot d'entrefer (céramique) - à entraînement magnétique
Dimensions de la volute: EN 733
Fluides: p. ex. huile, max. 400 °C





Radialradpumpen

Kesselspeisepumpen, mehrstufig

Motor:	7 – 160 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Grauguss / Sphäroguss (Edelstahl auf Anfrage)
Anschlüsse:	Saug: DN 50 – DN 100, Druck: DN 35 – DN 65
Nennndruck:	ES3202 – ES6507: PN 40, ES6505 – ES6510: PN 63
Wellendichtung:	Stopfbuchspackung / Gleitringdichtung
Medien:	z. B. Wasser, max. 120 °C

Centrifugal pumps

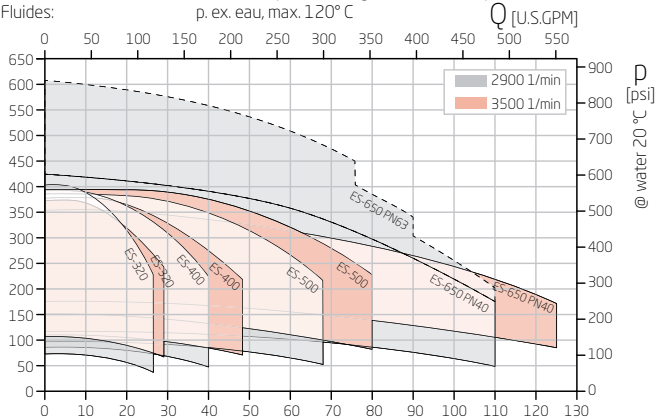
Boiler feed pumps, multi-stage

Motor:	9.4 – 215 HP, 3~Mot
Material:	cast iron / spheroidal graphite cast iron (stainless steel on request)
Connections:	suction: DN 50 – DN 100, discharge: DN 32 – DN 65
Nominal Pressure:	ES3202 – ES6507: PN 40, ES6505 – ES6510: PN 63
Shaft sealing:	packing gland / mechanical seal
Liquids:	e. g. water, max. 120 °C

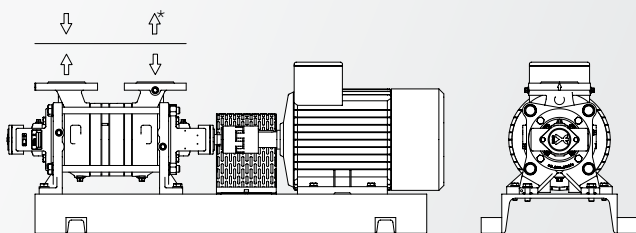
Pompes à roue radiale

Pompes d'alimentation multi-étages

Moteur:	7 – 160 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte grise / fonte à graphite sphéroïdal (acier inoxydable sur demande)
Raccordements:	aspiration: DN 50 – DN 100, refoulement: DN 32 – DN 65
Pression nominale:	ES3202 – ES6507: PN 40, ES6505 – ES6510: PN 63
Étanchéité:	étanchéité par tresse / garniture mécanique
Fluides:	p. ex. eau, max. 120 °C



* auf Anfrage / on request / sur demande



Seitenkanalpumpen

Mit Gleitringdichtung, nach Norm EN 734, selbstansaugend

Motor: 0,37 - 55 kW, 3~Mot
 Werkstoffe: Sphäroguss / Edelstahl / Bronze
 Anschlüsse: DN 20 - DN 65
 Medien: z. B. Wasser, max. 180 °C
 Öl, max. 180 °C

Side channel pumps

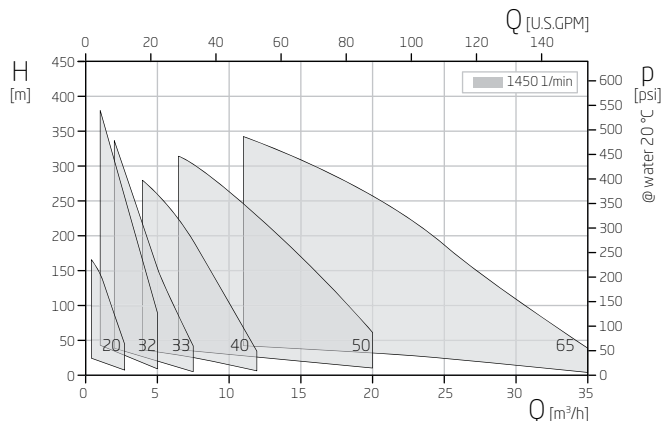
With mechanical seal, in acc. with EN 734 standard, self-priming

Motor: 0.5 - 75 HP, 3~Mot
 Material: spheroidal graphite cast iron / stainless steel / bronze
 Connections: DN 20 - DN 65
 Liquids: e. g. water, max. 180 °C
 oil, max. 180 °C

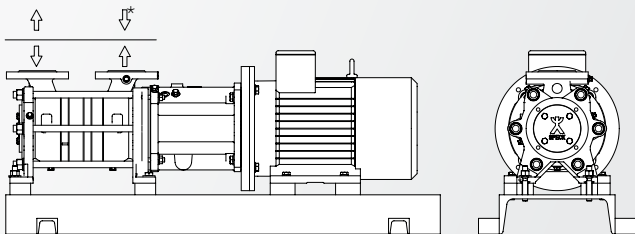
Pompes à canal latéral

À garniture mécanique, selon norme EN 734, auto-amorçantes

Moteur: 0,37 - 55 kW, 3~Mot
 Matériaux: fonte à graphite sphéroïdal / acier inoxydable / bronze
 Raccordements: DN 20 - DN 65
 Fluides: p. ex. eau, max. 180 °C
 huile, max. 180 °C



* auf Anfrage / on request / sur demande



Seitenkanalpumpen

Mit Magnetkupplung, Hauptmaße nach EN 734, selbstansaugend

Motor:	0,37 – 75 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Sphäroguss / Edelstahl / Bronze
Anschlüsse:	DN 20 – DN 65
Medien:	z. B. Wasser, max. 180 °C Öl, max. 350 °C

Side channel pumps

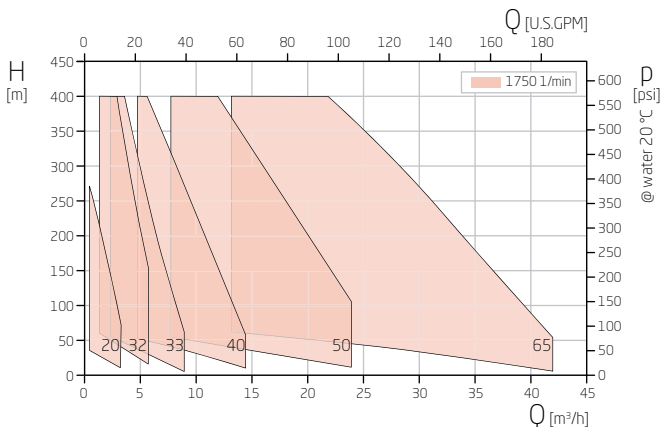
With magnetic drive, main dimensions according to EN 734, self-priming

Motor:	0.5 – 100 HP, 3~Mot
Material:	spheroidal graphite cast iron / stainless steel / bronze
Connections:	DN 20 – DN 65
Liquids:	e. g. water, max. 180 °C oil, max. 350 °C

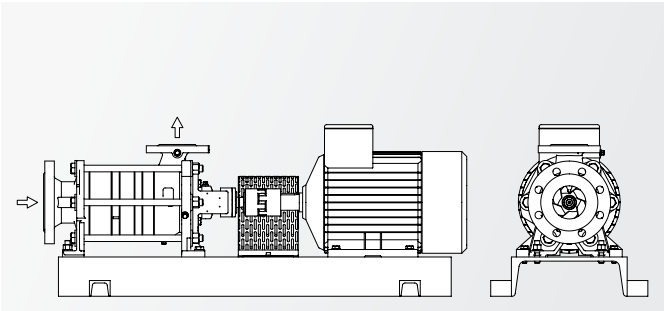
Pompes à canal latéral

À entraînement magnétique, dimensions principales selon la norme EN 734, auto-amorçantes

Moteur:	0,37 – 30 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte à graphite sphéroïdal / acier inoxydable / bronze
Raccordements:	DN 20 – DN 65
Fluides:	p. ex. eau, max. 180 °C huile, max. 350 °C



50 Hz / 1450 1/min: siehe vorhergehende Seite / see previous page / voir page précédente



Seitenkanalpumpen

Mit Gleitringdichtung und NPSH-Vorstufe, selbstansaugend

- Motor: 0,37 - 55 kW, 3~Mot
- Werkstoff: Sphäroguss / Edelstahl / Bronze
- Anschlüsse: Saug: DN 40 – DN 100
Druck: DN 20 – DN 65
- Medien: z. B. Wasser, max. 180 °C
Öl, max. 180 °C

Side channel pumps

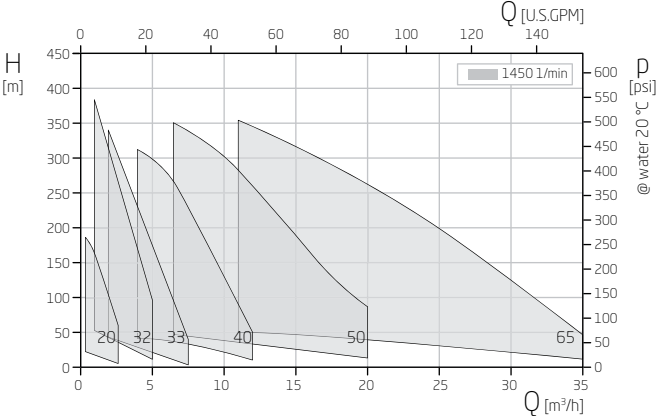
With mechanical seal and NPSH-suction stage, self-priming

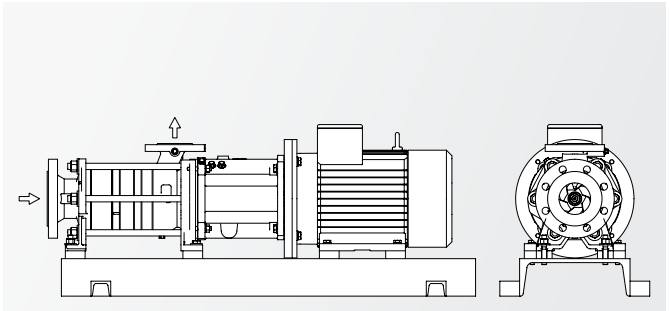
- Motor: 0.5 - 75 HP, 3~Mot
- Material: spheroidal graphite cast iron / stainless steel / bronze
- Connections: suction: DN 40 – DN 100
discharge: DN 20 – DN 65
- Liquids: e. g. water, max. 180 °C
oil, max. 180 °C

Pompes à canal latéral

À garniture mécanique et à bas NPSH et à garniture mécanique, auto-amorçantes

- Moteur: 0,37 - 55 kW, 3~Mot
- Matériel: fonte à graphite sphéroïdal / acier inoxydable / bronze
- Raccordements: aspiration: DN 40 – DN 100
refoulement: DN 20 – DN 65
- Fluides: p. ex. eau, max. 180 °C
huile, max. 180 °C





Seitenkanalpumpen

Mit Magnetkupplung und NPSH-Vorstufe, selbstansaugend

Motor: 0,37 – 75 kW, 3~Mot
 Werkstoff: Sphäroguss / Edelstahl / Bronze
 Anschlüsse: Saug: DN 40 – DN 100
 Druck: DN 20 – DN 65
 Medien: z. B. Wasser, max. 180 °C
 Öl, max. 350 °C

Side channel pumps

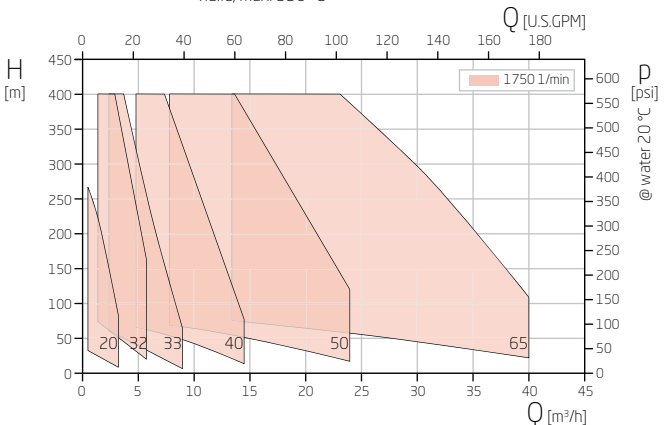
With magnetic drive and NPSH-suction stage, self-priming

Motor: 0.5 – 100 HP, 3~Mot
 Material: spheroidal graphite cast iron / stainless steel / bronze
 Connections: suction: DN 40 – DN 100
 discharge: DN 20 – DN 65
 Liquids: e. g. water, max. 180 °C
 oil, max. 350 °C

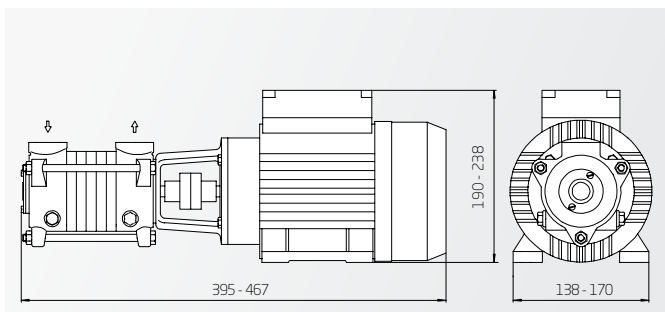
Pompes à canal latéral

À entraînement magnétique et à bas NPSH, auto-amorçantes

Moteur: 0,37 – 75 kW, 3~Mot
 Matériel: fonte à graphite sphéroïdal / acier inoxydable / bronze
 Raccordements: aspiration: DN 40 – DN 100
 refoulement: DN 20 – DN 65
 Fluides: p. ex. eau, max. 180 °C
 huile, max. 350 °C



GY028 1/2/3



Seitenkanalpumpen

Mit Gleitringdichtung, mehrstufig, gekuppelt, selbstansaugend

Motor:	0,55 - 1,5 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Edelstahl / Grauguss
Anschlüsse:	G 3/4
Wellendichtung:	Gleitringdichtung Radialwellendichtring auf Anfrage
Medien:	z. B. Wasser, max. 120 °C

Side channel pumps

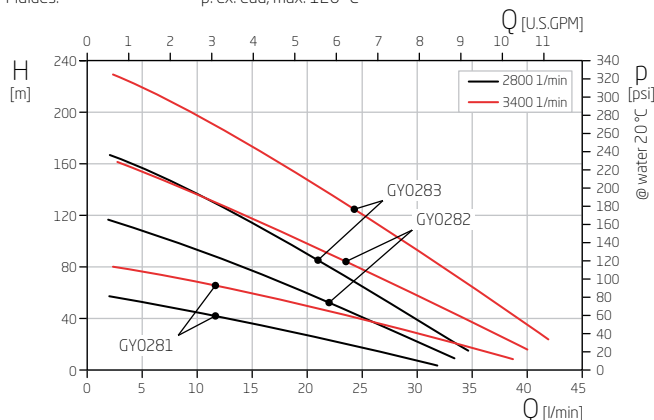
With mechanical seal, multi-stage, coupled, self-priming

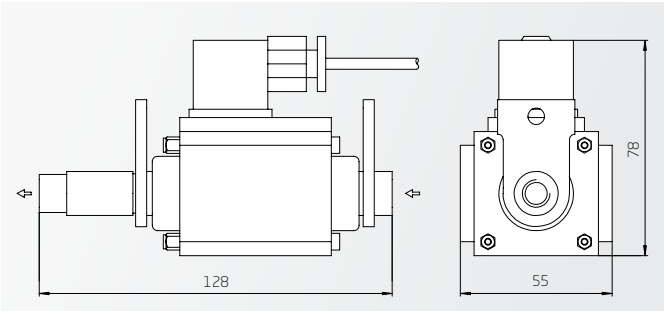
Motor:	0.75 - 2.0 HP, 3~Mot
Material:	stainless steel / cast iron
Connections:	G 3/4
Shaft sealing:	mechanical seal radial seal ring on request
Liquids:	e. g. water, max. 120 °C

Pompes à canal latéral

À garniture mécanique, multi-étages, avec accouplement, auto-amorçantes

Moteur:	0,55 - 1,5 kW, 3~Mot
Matériel:	acier inoxydable / fonte grise
Raccordements:	G 3/4
Étanchéité:	garniture mécanique joint à lèvres sur demande
Fluides:	p. ex. eau, max. 120 °C





Verdrängerpumpen

Schwingankerpumpen

Einphasenspule: 50 Hz - 230 V
Spule: Kupferwicklung in ISO Klasse H
Werkstoffe: Messing / Kunststoff
Anschlüsse: G 1/8
Medien: z. B. Wasser, max. 60 °C

Displacement pumps

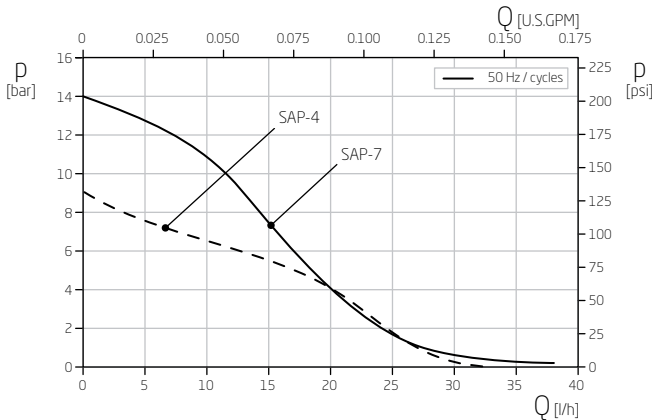
Oscillating piston pumps

Single phase coil: 50 Hz - 230 V
Coil: copper coil in ISO class H
Material: brass / plastics
Connections: G 1/8
Liquids: e. g. water, max. 60 °C

Pompes volumétrique

Pompes à piston oscillant

Enroulement monophasé: 50 Hz - 230 V
Bobine: enroulement à cuivre en classe ISO H
Matériel: laiton / matière plastique
Raccordements: G 1/8
Fluides: p. ex. eau, max. 60 °C

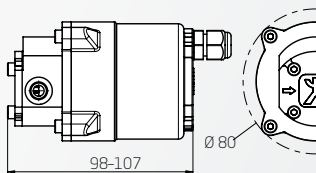


60 Hz / cycles auf Anfrage / on request / sur demande

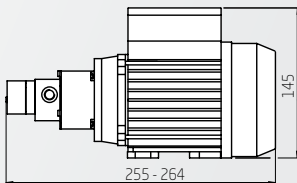
ZY-13...-MM / ZY-13...-MK

Neu / New / Nouveau

ZY-13...-MM



ZY-13...-MK



Verdrängerpumpen

Zahnradpumpen mit Spalttopfmotor (MM) oder Magnetkupplung (MK), selbstansaugend

Motor: MM: 30 W (P2), BLDC-Motor, 24 V
MK: 0,12 kW, 1~Mot / 3~Mot
Werkstoff: Edelstahl, PEEK, PPS
Anschlüsse: G 1/8
Medien: z. B. Wasser/Glykolegemisch -30 °C ... +70 °C, Wasser, Öl max. +70 °C
Kennfeld: MM: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes möglich.

Displacement pumps

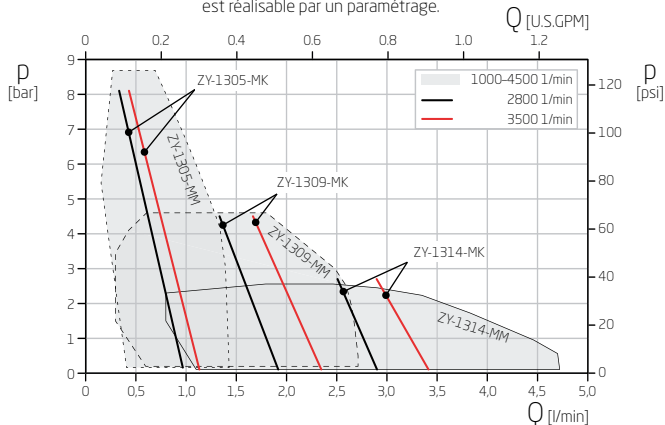
Gear pumps with canned motor (MM) or magnetic coupling (MK), self-priming

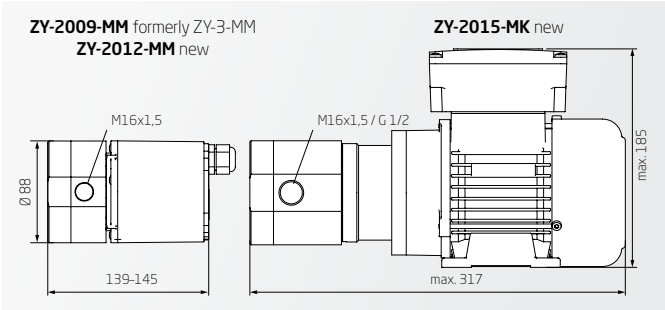
Motor: MM: 0.04 HP (P2), brushless DC motor, 24 V
MK: 0.16 HP, 1~Mot / 3~Mot
Material: stainless steel, PEEK, PPS
Connections: G 1/8
Liquids: e. g. water/glycol mix, -30 °C ... +70 °C, water, oil max. +70 °C
Characteristic curves: MM: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive.

Pompes volumétriques

Pompes à engrenages avec moteur à rotor noyé (MM) ou à entraînement magnétique (MK), auto-amorçantes

Moteur: MM: 30 W (P2), moteur EC sans balais, 24 V
MK: 0,12 kW, 1~Mot / 3~Mot
Matériel: acier inoxydable, PEEK, PPS
Raccordements: G 1/8
Fluides: p. ex. mélange eau/glycol, -30 °C ... +70 °C, eau, huile max. +70 °C
Diagramme caractérist.: MM: Tout point de fonctionnement dans le champ caractéristique est réalisable par un paramétrage.





Verdrängerpumpen

Zahnradpumpen mit Spalttopfmotor (MM) oder Magnetkupplung (MK), selbstansaugend

Motor: MM: 150 W (P2), BLDC-Motor, 24 V, 48 V auf Anfrage
MK: 0,25 kW, 3~ Mot

Werkstoff: Sphäroguss

Medien: z. B. Öl und Kraftstoffe, - 40 °C ... + 80 °C

MM: Innerhalb des Kennfeldes ist jeder Betriebspunkt durch Parametrierung des Antriebes und Einstellung des Überdruckventils (nur ZY-2009) möglich.

Displacement pumps

Gear pumps with canned motor (MM) or magnetic coupling (MK), self-priming

Motor: MM: 0.2 HP (P2), brushless DC motor, 24 V, 48 V on request
MK: 0.34 HP, 3~ Mot

Material: spheroidal graphite cast iron

Liquids: e. g. oil and fuels, - 40 °C ... + 80 °C

MM: Within the characteristic curve every operating point can be selected by parameterizing the drive and by the settings of the pressure control valve (ZY-2009 only).

Pompes volumétriques

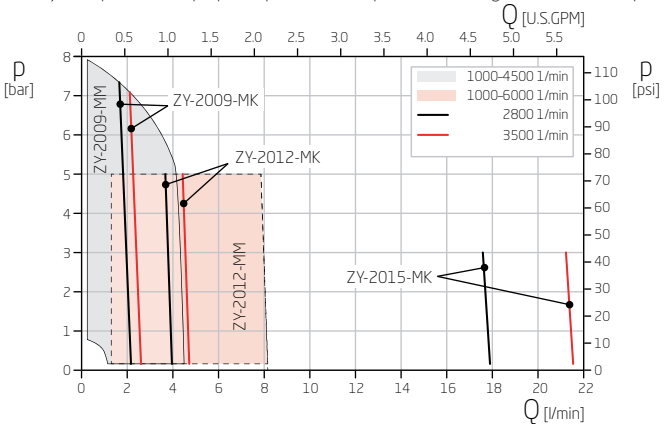
Pompes à engrenages avec moteur à rotor noyé (MM) ou à entraînement magnétique (MK), auto-amorçantes

Moteur: MM: 150 W (P2), moteur EC sans balais, 24 V, 48 V sur demande
MK: 0,25 kW, 3~ Mot

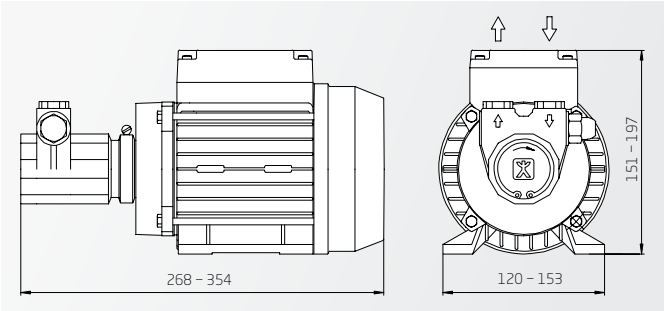
Matériel: fonte à graphite sphéroïdal

Fluides: p. ex. huile et carburants, - 40 °C ... + 80 °C

MM: Par le paramétrage du moteur et par le réglage de la soupape de surpression (ZY-2009 seulement) correspondant chaque point opérationnel est possible en le diagramme caractéristique.



DS-60 / ... / 960



Verdrängerpumpen

Drehschieberpumpen mit Gleitringdichtung, selbstansaugend

- Motor: 0,3 – 0,9 kW, 1~Mot / 0,3 – 0,75 kW, 3~Mot
Werkstoff: Messing / Edelstahl
Anschlüsse: DS-60 / ... / DS-450: G 3/8
DS-540 / ... / DS-960: G 1/2
Medien: z. B. Wasser, max. 70 °C

Displacement pumps

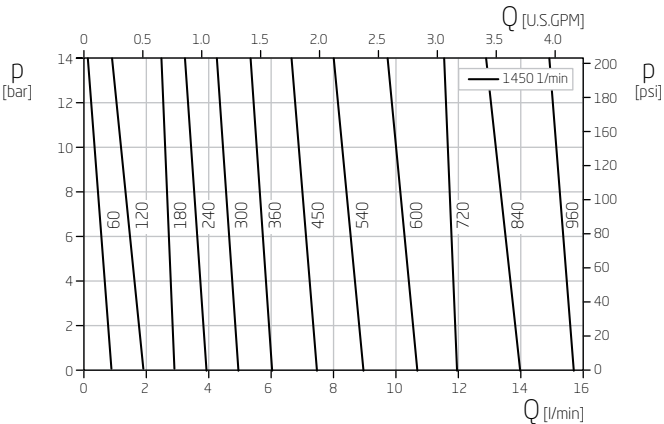
Roller vane pumps with mechanical seal, self-priming

- Motor: 0.4 – 1.2 HP, 1~Mot / 0.4 – 1.0 HP, 3~Mot
Material: brass / stainless steel
Connections: DS-60 / ... / DS-450: G 3/8
DS-540 / ... / DS-960: G 1/2
Liquids: e. g. water, max. 70 °C

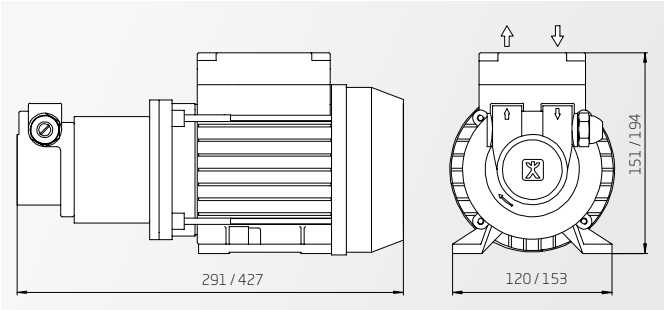
Pompes volumétrique

Pompes à palettes et à entraînement magnétique, auto-amorçantes

- Moteur: 0,3 – 0,9 kW, 1~Mot / 0,3 – 0,75 kW, 3~Mot
Matériel: laiton / acier inoxydable
Raccordements: DS-60 / ... / DS-450: G 3/8
DS-540 / ... / DS-960: G 1/2
Fluides: p. ex. eau, max. 70 °C



60 Hz / cycles, 1750 l/min; auf Anfrage / on request / sur demande



Verdrängerpumpen

Drehschieberpumpen mit Magnetkupplung, selbstansaugend

- Motor: DS-120 /... / 450-MK: 0,30 kW, 1~Mot
DS-540 /... / 960-MK: 0,75 kW, 3~Mot / 0,9 kW, 1~Mot
- Werkstoff: Edelstahl
- Anschlüsse: DS-120 /... / 450-MK: G 3/8
DS-540 /... / 960-MK: G 1/2
- Medien: z. B. Wasser, max. 70 °C

Displacement pumps

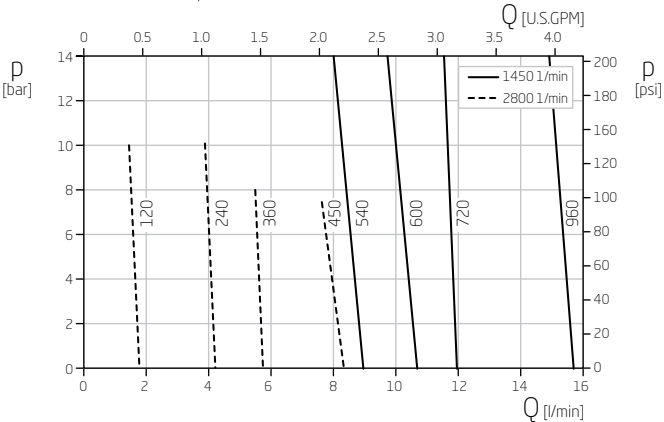
Roller vane pumps with mechanical seal, self-priming

- Motor: DS-120 /... / 450-MK: 0.4 HP, 1~Mot
DS-540 /... / 960-MK: 1.0 HP, 3~Mot / 1.2 HP, 1~Mot
- Material: stainless steel
- Connections: DS-120 /... / 450-MK: G 3/8
DS-540 /... / 960-MK: G 1/2
- Liquids: e. g. water, max. 70 °C

Pompes volumétrique

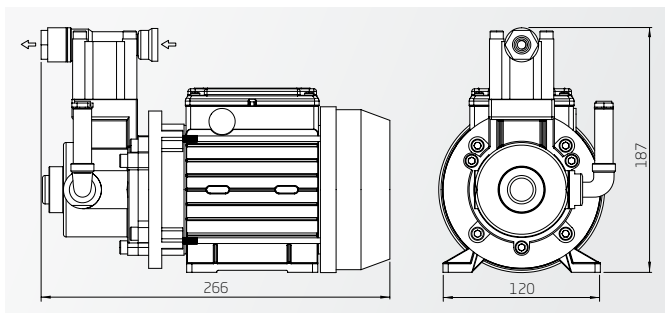
Pompes à palettes et à garniture mécanique, auto-amorçantes

- Moteur: DS-120 /... / 450-MK: 0,30 kW, 1~Mot
DS-540 /... / 960-MK: 0,75 kW, 3~Mot / 0,9 kW, 1~Mot
- Matériel: acier inoxydable
- Raccordements: DS-120 /... / 450-MK: G 3/8
DS-540 /... / 960-MK: G 1/2
- Fluides: p. ex. eau, max. 70 °C



60 Hz / cycles 1750 1/min / 3400 1/min: auf Anfrage/ on request /sur demande

KP-1



Verdrängerpumpen

Kolbenpumpen

Motor: 0,18 kW, 3~Mot
 Werkstoff: Messing / Edelstahl / Keramik
 Anschlüsse: Saug G 3/8, Druck G 3/8 oder G 1/4
 Medien: z. B. Wasser, max. 60 °C

Displacement pumps

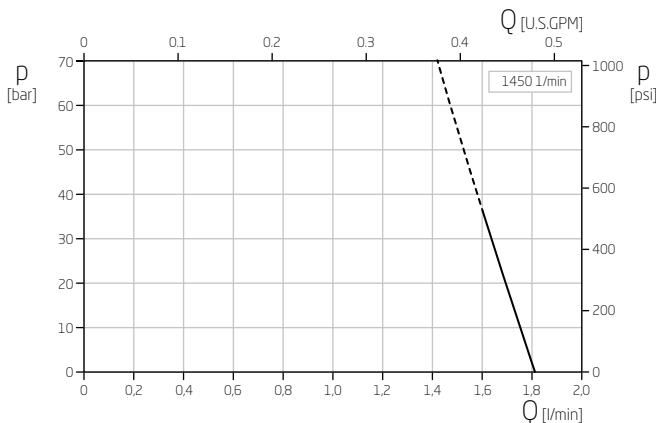
Plunger pumps

Motor: 0.4 HP, 3~Mot
 Material: brass / stainless steel / ceramics
 Connections: suction G 3/8 discharge G 3/8 or G 1/4
 Liquids: e. g. water, max. 60 °C

Pompes volumétrique

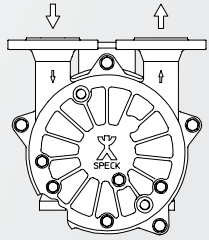
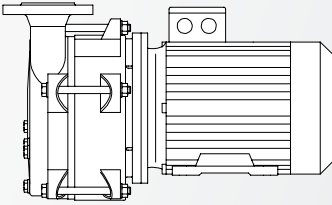
Pompes à plongeur

Moteur: 0,18 kW, 3~Mot
 Matériel: laiton / acier inoxydable / céramique
 Raccordements: aspiration G 3/8, refoulement G 3/8 ou G 1/4
 Fluides: p. ex. eau, max. 60 °C



60 Hz / cycles auf Anfrage / on request / sur demande

V: 30 / 55 / 95 / 130 / 155 / 255 / 330 / 430



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

Die Allrounder, mit Ventilkappen, einstufig

Motor:	1,1 – 18 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Grauguss / Edelstahl
Anschlüsse:	G 1 – DN 65
Wellendichtung:	Gleitringdichtung
Medien:	trockene / feuchte Gase

Liquid ring vacuum pumps

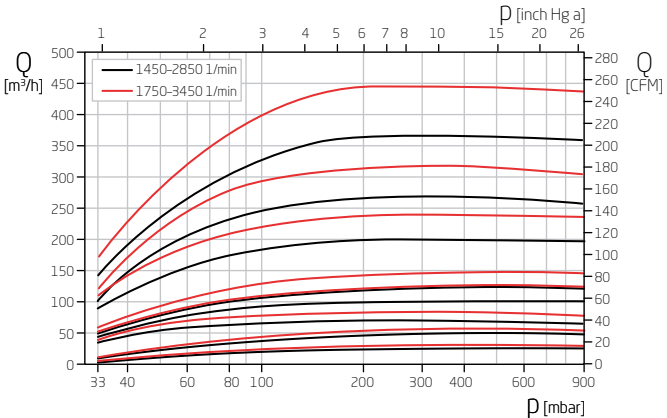
The all-rounders, with valves, single-stage

Motor:	1.5 – 24 HP, 3~Mot
Material:	cast iron / stainless steel
Connections:	G 1 – DN 65
Shaft sealing:	mechanical seal
Liquids:	dry / humid gases

Pompes à vide à anneau liquide

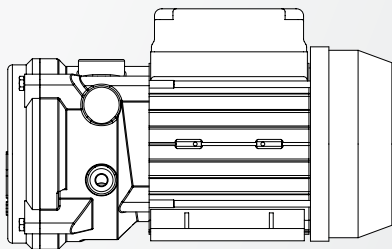
Les généralistes, avec clapets de soupape, mono-étage

Moteur:	1,1 – 18 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte grise / acier inoxydable
Raccordements:	G 1 – DN 65
Étanchéité:	garniture mécanique
Médiums:	gaz sec / humide



VI-2 / 8

VI: 2 / 8



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

Mit internem Wasserabscheider, einstufig

Motor:	0,12 kW, 1~Mot; 0,4–0,5 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Messing / Bronze / Edelstahl
Anschlüsse:	G 1/4 – G 3/8
Wellendichtung:	Gleitringdichtung
Medien:	trockene / feuchte Gase

Liquid ring vacuum pumps

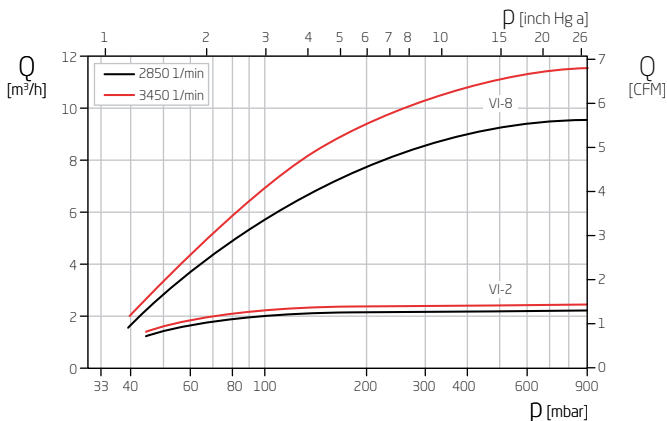
With internal water separator, single-stage

Motor:	0.16 HP, 1~Mot; 0.54 – 6.7 HP, 3~Mot
Material:	brass / bronze / stainless steel
Connections:	G 1/4 – G 3/8
Shaft sealing:	mechanical seal
Liquids:	dry / humid gases

Pompes à vide à anneau liquide

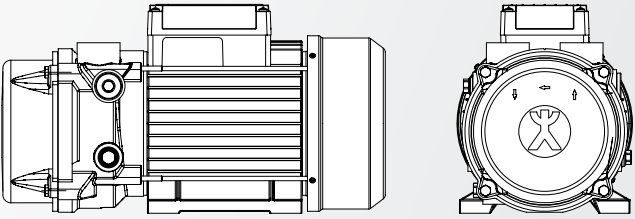
Avec un séparateur d'eau interne, mono-étage

Moteur:	0,12 kW, 1~Mot; 0,4–0,5 kW, 3~Mot
Matériel:	laiton / bronze / acier inoxydable
Raccordements:	G 1/4 – G 3/8
Étanchéité:	garniture mécanique
Médiums:	gaz sec / humide



VI: 18 / 25 / 30 / 55 / 130

VI-130
Neu / New / Nouveau



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

Mit internem Wasserabscheider, einstufig

Motor:	0,75–4,0 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Messing / Bronze / Edelstahl / Grauguss
Anschlüsse:	G 1/2 – G 1 1/4
Wellendichtung:	Gleitringdichtung
Medien:	trockene / feuchte Gase

Liquid ring vacuum pumps

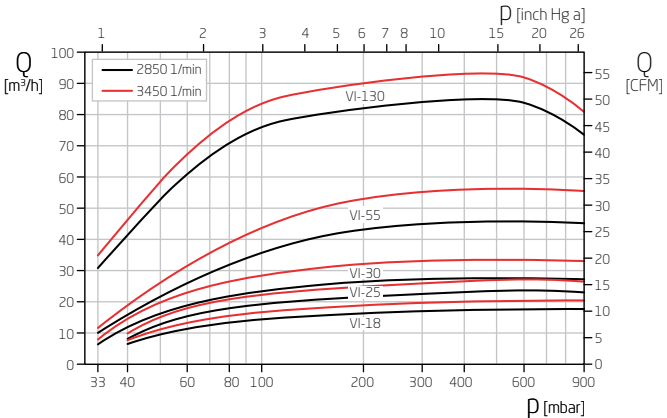
With internal water separator, single-stage

Motor:	1.00 – 5.4 HP, 3~Mot
Material:	brass / bronze / stainless steel / cast iron
Connections:	G 1/2 – G 1 1/4
Shaft sealing:	mechanical seal
Liquids:	dry / humid gases

Pompes à vide à anneau liquide

Avec un séparateur d'eau interne, mono-étage

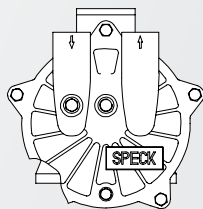
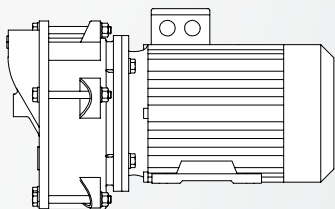
Moteur:	0,75–4,0 kW, 3~Mot
Matériel:	laiton / bronze / acier inoxydable / font grise
Raccordements:	G 1/2 – G 1 1/4
Étanchéité:	garniture mécanique
Médiums:	gaz sec / humide



VG-30 / ... / 430

VG: 30 / 55 / 95 / 130 / 155 / 255 / 330 / 430

VG-330/430
Neu / New / Nouveau



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

Ohne Totraum, wartungsarm, ventillos, einstufig

Motor: 0,75 – 18 kW, 3~Mot
Werkstoff: Grauguss / Edelstahl
Anschlüsse: G 1 – G 2 ½; DN 40 – DN 50
Wellendichtung: Gleitringdichtung
Medien: trockene / feuchte Gase

Liquid ring vacuum pumps

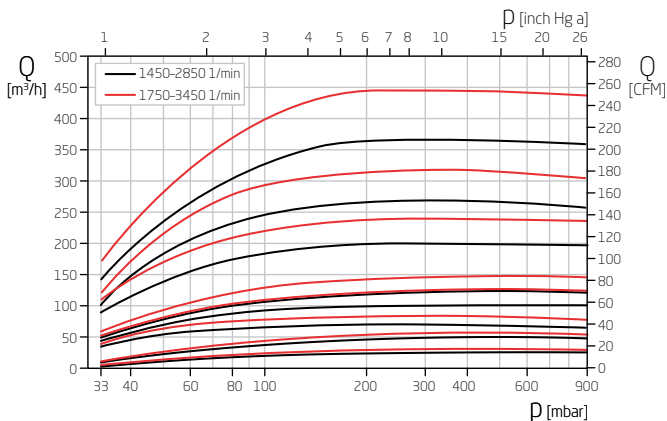
Without dead spots, low-maintenance, valveless, single-stage

Motor: 1.0 – 24 HP, 3~Mot
Material: cast iron / stainless steel
Connections: G 1 – G 2 ½; DN 40 – DN 50
Shaft sealing: mechanical seal
Liquids: dry / humid gases

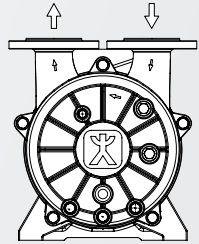
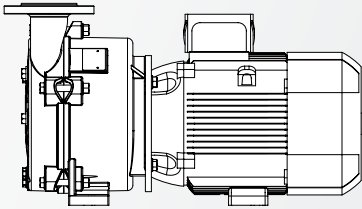
Pompes à vide à anneau liquide

Sans espace mort, entretien minimum, sans soupape, mono-étage

Moteur: 0,75 – 18 kW, 3~Mot
Matériel: fonte grise / acier inoxydable
Raccordements: G 1 – G 2 ½; DN 40 – DN 50
Étanchéité: garniture mécanique
Médiums: gaz sec / humide



VE: 165 / 255



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

Für Saug- und Kompressorbetrieb, Exzenter oben, mit Ventilkappen, einstufig

Motor:	4,0 – 5,5 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Grauguss
Anschlüsse:	DN 50
Wellendichtung:	Gleitringdichtung
Medien:	trockene / feuchte Gase

Liquid ring vacuum pumps

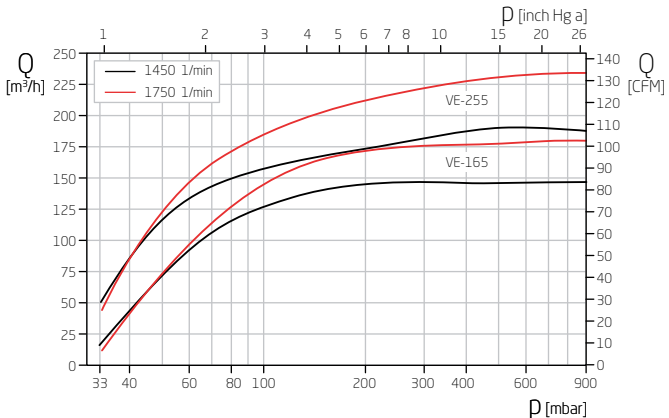
For suction or compression mode, excentrics on top, with valves, single-stage

Motor:	5.4 – 7.4 HP, 3~Mot
Material:	cast iron
Connections:	DN 50
Shaft sealing:	mechanical seal
Liquids:	dry / humid gases

Pompes à vide à anneau liquide

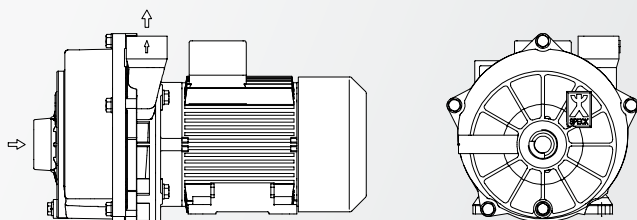
Pour aspiration ou compression, excentrique vers le haut, avec clapets de soupape, mono-étage

Moteur:	4,0 – 5,5 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte grise
Raccordements:	DN 50
Étanchéité:	garniture mécanique
Médiums:	gaz sec / humide



VN-95 / 125 / 180

VN: 95 / 125 / 180



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

**Für große Mengen zusätzlicher Flüssigkeit,
mit Ventilkappen und Nabensteuerung, einstufig**

Motor:	3,0 – 8,2 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Grauguss / Edelstahl / Bronze
Anschlüsse:	G 1 1/2
Wellendichtung:	Gleitringdichtung
Medien:	Gas-Flüssigkeitsgemische

Liquid ring vacuum pumps

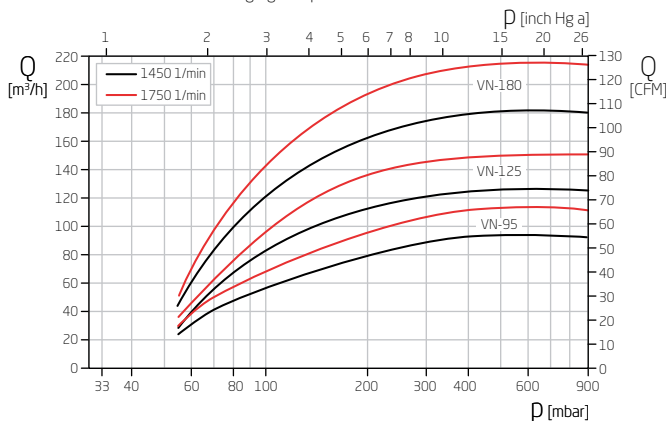
**For large quantities of additional liquid,
with valves and port cylinder, single-stage**

Motor:	4.0 – 11 HP, 3~Mot
Material:	cast iron / stainless steel / bronze
Connections:	G 1 1/2
Shaft sealing:	mechanical seal
Liquids:	mixtures gas/liquids

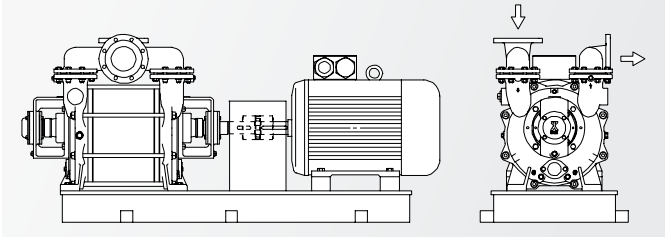
Pompes à vide à anneau liquide

**Pour grandes quantités des liquides supplémentaires,
avec clapets de soupape et cylindre distributeur, mono-étage**

Moteur:	3,0 – 8,2 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte grise / acier inoxydable / bronze
Raccordements:	G 1 1/2
Étanchéité:	garniture mécanique
Médiums:	mélange gas/liquides



VU: 0020 / 0040 / 0080 / 0140 / 0220 / 0300 / 0450 / 0500 / 0600 / 800 / 1200 / 1600



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

Robuste und bewährte Technik für Grobvakuum, einstufig

Motor:	1,1 – 55 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Grauguss / Edelstahl / Bronze
Anschlüsse:	G 1 1/4; DN 40 – DN 125
Wellendichtung:	Gleitringdichtung
Medien:	trockene / feuchte Gase

Liquid ring vacuum pumps

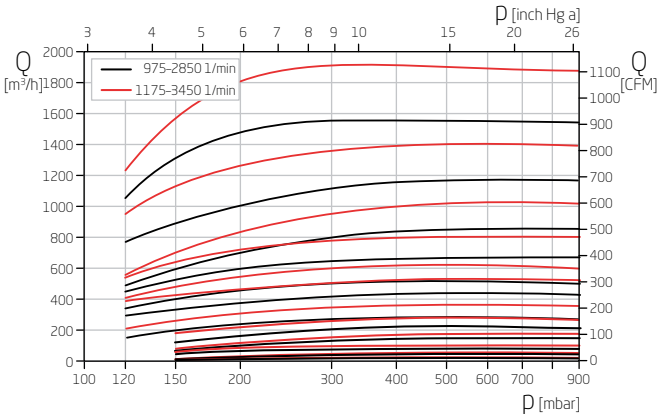
Tried-and-tested robust technology for rough vacuum, single-stage

Motor:	1.5 – 74 HP, 3~Mot
Material:	cast iron / stainless steel / bronze
Connections:	G 1 1/4; DN 40 – DN 125
Shaft sealing:	mechanical seal
Liquids:	dry / humid gases

Pompes à vide à anneau liquide

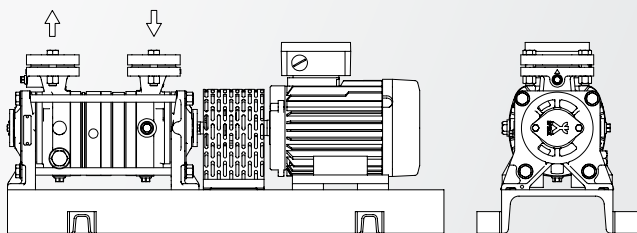
Une technique robuste et éprouvée pour vide moyen, mono-étage

Moteur:	1,1 – 55 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte grise / acier inoxydable / bronze
Raccordements:	G 1 1/4; DN 40 – DN 125
Étanchéité:	garniture mécanique
Médiums:	gaz sec / humide



VH0020 /... / 0060

VH: 0020 / 0040 / 0060



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

Robuste und bewährte Technik für tieferes Vakuum, ohne Ventilkappen, zweistufig

Motor:	0,8 – 2,7 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Grauguss / Edelstahl / Bronze
Anschlüsse:	G 1 1/4
Wellendichtung:	Gleitringdichtung
Medien:	trockene / feuchte Gase

Liquid ring vacuum pumps

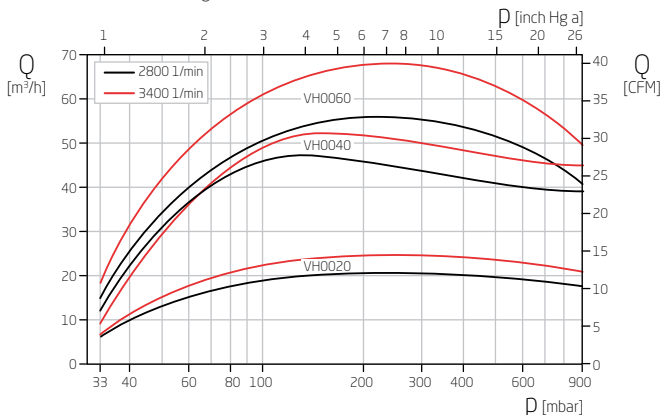
Tried-and-tested robust technology for deep vacuum ranges, without valves, two-stage

Motor:	1.1 – 3.6 HP, 3~Mot
Material:	cast iron / stainless steel / bronze
Connections:	G 1 1/4
Shaft sealing:	mechanical seal
Liquids:	dry / humid gases

Pompes à vide à anneau liquide

Une technique robuste et éprouvée pour vide poussé, sans clapets de soupape, à deux étages

Moteur:	0,8 – 2,7 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte grise / acier inoxydable / bronze
Raccordements:	G 1 1/4
Étanchéité:	garniture mécanique
Médiums:	gaz sec / humide



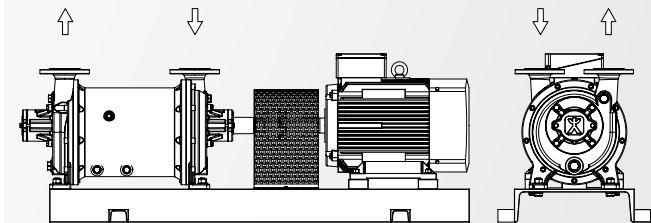
VHD / VHC0110 / ... / 1600



VHD
Neu / New / Nouveau

VHD: 0300 / 0350 / 0400 / 0500 / 0600

VHC: 0110 / 0140 / 0180 / 0300 / 0350 / 0400 / 0500 / 0600 / 0800 / 1200 / 1600



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

Vielfältig konfigurierbare Baureihe für tieferes Vakuum, ohne Ventilkappen, zweistufig

Baugröße:	VHD: 0300-0600, VHC: 0110-1600
Motor:	1,1 – 75 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Grauguss / Edelstahl / Bronze
Anschlüsse:	DN 40 – DN 100
Wellendichtung:	Gleitringdichtung, Magnetkupplung auf Anfrage
Medien:	trockene / feuchte Gase

Liquid ring vacuum pumps

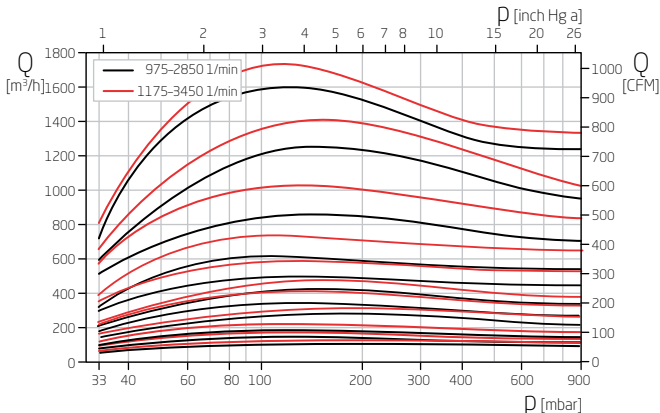
Highly configurable series for deep vacuum ranges, without valves, two-stage

Sizes:	VHD: 0300-0600, VHC: 0110-1600
Motor:	1.5 – 100 HP, 3~Mot
Material:	cast iron / stainless steel / bronze
Connections:	DN 40 – DN 100
Shaft sealing:	mechanical seal, magnetic drive on request
Liquids:	dry / humid gases

Pompes à vide à anneau liquide

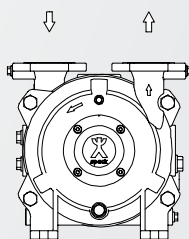
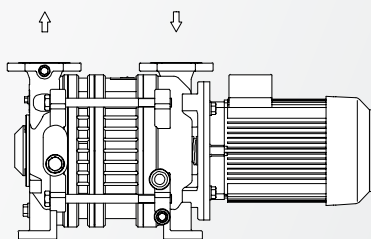
Série pour vide poussé, largement configurable, sans clapets de soupape, à deux étages

Tailles:	VHD: 0300-0600, VHC: 0110-1600
Moteur:	1,1 – 75 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte grise / acier inoxydable / bronze
Raccordements:	DN 40 – DN 100
Étanchéité:	garniture mécanique, à entraînement magnétique sur demande
Médiums:	gaz sec / humide



VZ-30 / ... / 0180

VZ: 30 / 50 / 0110 / 0140 / 0180



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

Robuste und geräuscharme Technik für tieferes Vakuum, zweistufig, Block- und Grundplattenpumpen

Motor: 1,1 – 8,2 kW, 3~Mot
Werkstoff: Grauguss / Edelstahl / Bronze
Anschlüsse: G 1 – DN 40
Wellendichtung: Gleitringdichtung oder Magnetkupplung
Medien: trockene / feuchte Gase

Liquid ring vacuum pumps

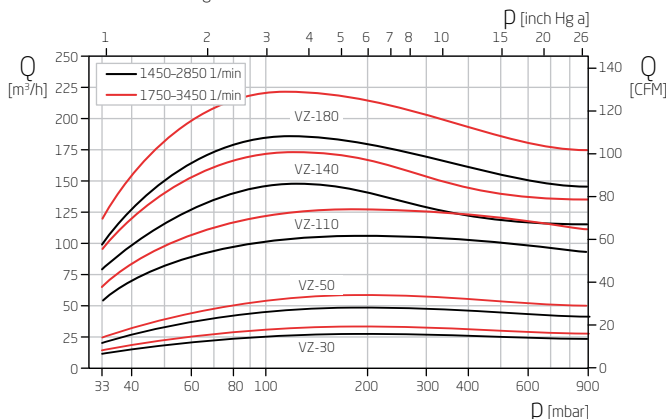
Robust and low-noise technology for deep vacuum ranges, two-stage, close-coupled or base plate version

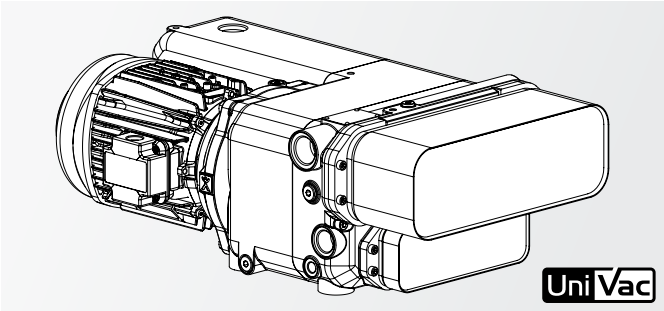
Motor: 1.5 – 11 HP, 3~Mot
Material: cast iron / stainless steel / bronze
Connections: G 1 – DN 40
Shaft sealing: mechanical seal or magnetic drive
Liquids: dry / humid gases

Pompes à vide à anneau liquide

Une technique robuste et silencieuse pour vide poussé, à deux étages, construction monobloc ou avec socle

Moteur: 1,1 – 8,2 kW, 3~Mot
Matériel: fonte grise / acier inoxydable / bronze
Raccordements: G 1 – DN 40
Étanchéité: garniture mécanique ou à entraînement magnétique
Médiums: gaz sec / humide





Vakuumsystem mit Flüssigkeitsring-Vakuumpumpe

Vormontiertes System bestehend aus Vakuumpumpe, Abscheider, Kondensator (optional) und Wärmetauscher (optional)

Motor:	1,5 – 4,0 kW, 3~Mot
Werkstoff:	Grauguss
Anschlüsse:	G 1/2 – G 1 1/4
Wellendichtung:	Gleitringdichtung
Medien:	trockene / feuchte Gase

Vacuum system with liquid ring vacuum pumps

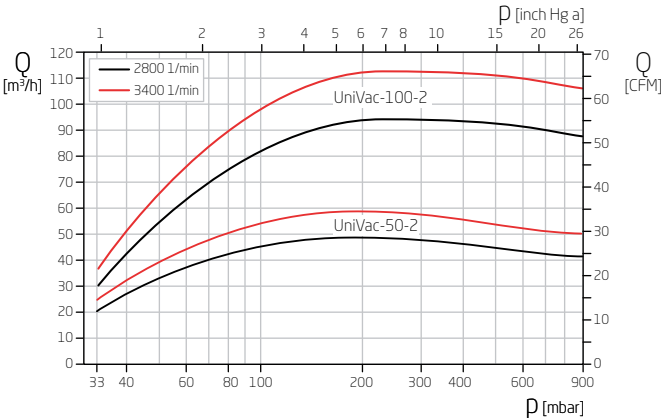
Pre-assembled system comprising vacuum pump, separator, condenser (optional) and heat exchanger (optional)

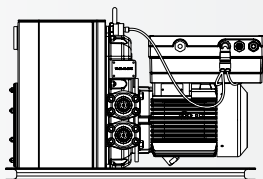
Motor:	2.0 – 5.3 HP, 3~Mot
Material:	cast iron
Connections:	G 1/2 – G 1 1/4
Shaft sealing:	mechanical seal
Liquids:	dry / humid gases

Système de vide avec pompes à vide à anneau liquide

Système prémonté comprenant pompe à vide, séparateur, condenseur (optionel) et échangeur de chaleur (optionel)

Moteur:	1,5 – 4,0 kW, 3~Mot
Matériel:	fonte grise
Raccordements:	G 1/2 – G 1 1/4
Étanchéité:	garniture mécanique
Médiums:	gaz sec / humide





max. -930 mbar relativ
gauche relative
max. 105 m³/h Luft
air
min. 6 m³/h Wasser
water
eau

BluVac^c

BluVacCompact (BluVacC)

Absaugen von Luft-Wasser-Gemischen

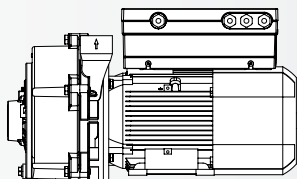
Vakuumeinheiten mit integriertem Abscheider, zweite Generation in kompakterer Ausführung

Extraction of air-water mixes

Vacuum units with integrated separator, second generation in a more compact design

Aspiration des mélanges gaz/eau

Installations à vide avec séparateur intégré, deuxième génération plus compacte



max. -930 mbar relativ
gauche relative
max. 150 m³/h Luft
air
max. 4 m³/h Wasser
water
eau

BluLine

BluLine (VN-...-BL)

Absaugen von Luft mit hohen Wasseranteilen

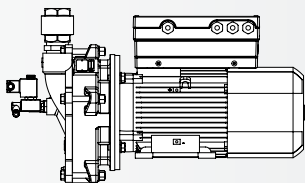
Vakuumeinheiten mit Vakuumpumpen der Baureihe VN

Extraction of air with high water content

Vacuum units with vacuum pumps of the VN series

Aspiration des gaz à forte teneur en eau

Installations à vide avec pompes à vide de la série VN



max. -930 mbar relativ
gauche relative
max. 145 m³/h Luft
air
max. 2,5 m³/h Wasser
water
eau

BluLine

BluLine (VG-...-BL)

Absaugen von Luft mit geringen Wasseranteilen

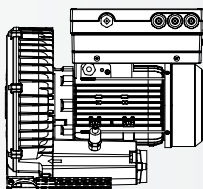
Vakuumeinheiten mit Vakuumpumpen der Baureihe VG

Extraction of air with low levels of water

Vacuum units with vacuum pumps from the VG series

Aspiration des gaz à faible teneur en eau

Installations à vide avec pompes à vide de la série VG



max. -260 mbar relativ
gauche
relative
max. 500 m³/h Luft
air
air

BluLine

BluLine (VB-...-BL)

Absaugen von feuchter Luft

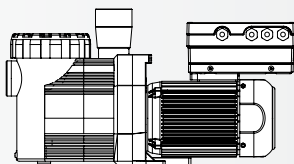
Vakuumeinheiten mit Seitenkanalverdichtern der Baureihe VB

Extraction of moist air

Vacuum units with side channel compressors from the VB series

Aspiration de gaz humides

Installations à vide avec compresseurs à canal latéral de la série VB



max. 30 m³/h Wasser
water
eau

BluVac^D

BluVacDecentral (BluVacD)

Paralleles Absaugen von Luft und Wasser aus einem anlagenseitigen Abscheider

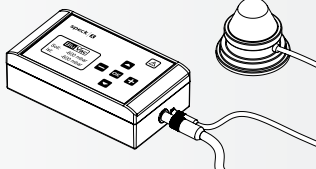
Kombination aus Vakuumpumpe/Seitenkanalverdichter und einer Austragspumpe

Parallel extraction of air and water from a plant-side separator

Combination of vacuum pump/side channel compressor and a discharge pump

Absorption de gaz et eau parallèlement d'un séparateur côté installation

Combinaison de pompe à vide/compresseur à canal latéral et une pompe d'extraction



Neu: Mit Blitzleuchte
New: With flash light
Nouveau: Avec voyant d'alarme

BluSystems Operating Panel

Zum Bedienen der Vakuumeinheiten

Anzeige und einfaches Einstellen des gewünschten Unterdrucks

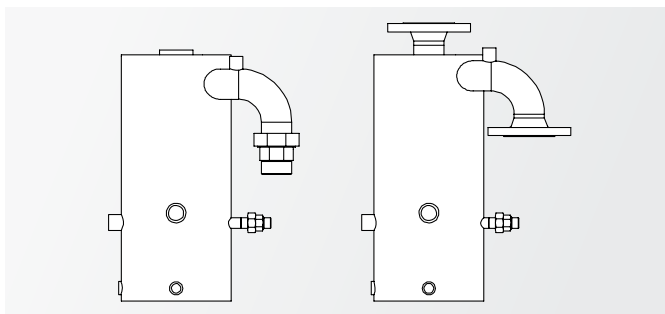
For the control of vacuum units

Display and easy setting of the desired low pressure

Pour la commande des installations à vide

Affichage et regulation simple du niveau de pression

Zubehör / Accessories / Accessoires



Flüssigkeitsabscheider

Vorbaubehälter: **FAV**

Werkstoff: Edelstahl

Nenninhalt: 2 - 100 l

Für Pumpe: alle Vakuumpumpen, außer V-1, V-6, Baureihe VI

Anschlüsse: Gewinde, Flansch

Liquid separator

Front-mounted sep.: **FAV**

Material: stainless steel

Nominal contents: 2 - 100 l

For pump: all vacuum pumps, except for V-1, V-6, VI series

Connections: thread, flange

Réservoir séparateur de liquide

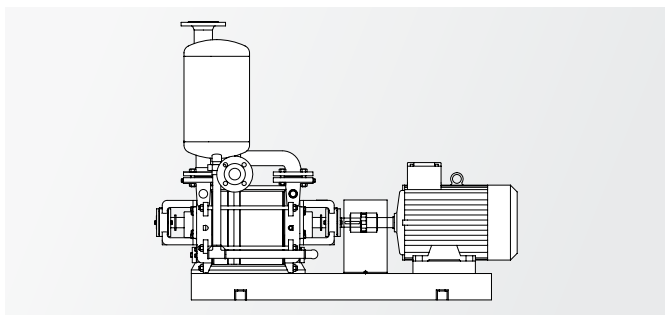
Réservoir-sép. frontal: **FAV**

Matériel: acier inoxydable

Capacité utile: 2 - 100 l

Pour pompe: toutes les pompes à vide à anneau liquide, sauf V-1, V-6, série VI

Raccordements: filetage, bride



Vakuumkompaktanlage

Auf Anfrage **komplette Aggregate**, bestehend aus: Pumpen, Abscheider, Mess- und Regelgeräten

Vacuum package unit

On request **complete units** comprising: pumps, separators, measuring and control systems

Unités de vide

Sur demande **unités de vide complètes**, comprenant: pompes, réservoirs séparateur, régulations



Gasstrahler

Aufbaugasstrahler

Werkstoff:

Sauganschluss:

Treibgasanschluss:

Ansaugdruck:

GST

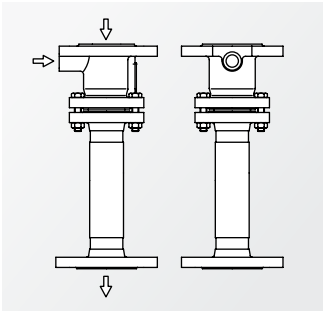
Edelstahl /

Grauguss

G 1 - DN 65

G 1/8 - DN 32

8 - 40 mbar



Gas ejector

Gas ejector

Material:

Suction connection:

Fuel gas connection:

Inlet pressure:

GST

stainless steel /
cast iron

G 1 - DN 65

G 1/8 - DN 32

0.2 - 1.2 inchHga

Einbaustrahler auf Anfrage

Integrated ejector on request

Éjecteur intégré sur demande

Éjecteur à gaz

Éjecteur à gaz

Matériel:

GST

acier inox. /

fonte grise

Raccordement d'aspiration: G 1 - DN 65

Raccordement gaz moteur: G 1/8 - DN 32

Pression d'aspiration: 8 - 40 mbar

Typ / Type	Sauganschluss Suction connection Raccordement d'aspiration	Verwendung Application Application
GST-30/55	G1	V-30 / 55
GST-95 / 130 / 155	DN 40	V-95 / 130 / 155
GST-255	DN 50	V-255
GST-330 / 430	DN 65	V-330 / 430
GST-40 / 60	DN 32	VH0040 / 0060
GST-110 / 180	DN 40	VHC0110 / 0180
GST-300 / 400	DN 50	VHC0300 / 0400
GST-600	DN 65	VHC0600

Vakuumentleerungsventil

Entleerungsventil:

Werkstoff:

SEV

Messing,

Edelstahl mit

PTFE - Kugel

Vacuum drain valve

Drain valve:

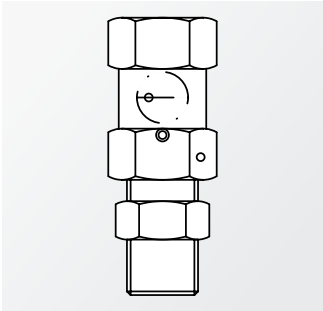
Material:

SEV

brass,

stainless steel

with PTFE ball



Clapet de mise à niveau automatique

Clapet de mise:

Matériel:

SEV

laiton,

acier inoxydable

avec bille PTFE

Type	G	Verwendung / Application / Application
SEV-1/4	1/4	VU0020 ... VHC0400 / V-30 / 55
SEV-3/8	3/8	VHC0500 ... 0600 / V-95 ... 155
SEV-1/2	1/2	VHC0800 ... 1600 / V-255 ... 430

Zubehör / Accessories / Accessoires

Vakuumbegrenzungsventil

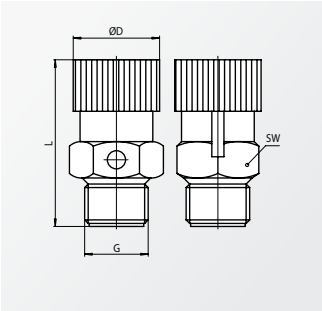
Begrenzungsventil: **VBV**
Werkstoff: Messing /
Edelstahl

Vacuum check valve

Check valve: **VBV**
Material: brass /
stainless steel

Souape de limitation de vide

Souape de limitation: **VBV**
Matériel: laiton /
acier inoxydable



Type	G	SW	ØD	L	Verwendung / Application / Application
VBV-1/4	1/4	19	20,5	51	V-30 / 55
VBV-1/2	1/2	27	28,5	55	V-95 ... 430, VHC0110 ... 0180
VBV-3/4	3/4	32	40	56	VHC0300 ... 0600
VBV-1 1/2	1 1/2	46	50	76	VHC800 ... 1600

Kugelrückschlagventil

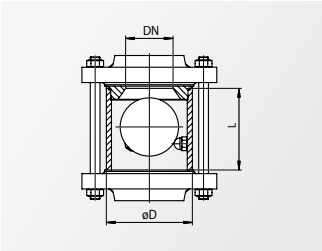
Einbauausführung: **SDNE**
SDNE-32-100
Edelstahl mit
Kugel PTFE

Aufbauausführung: **SDNF**
SDNF-32-65-P
Grauguss mit
Kugel NBR
SDNF-32-65-T
Grauguss mit
Kugel PTFE

Ball check valve

Integrated execution: **SDNE**
SDNE-32-100
stainless steel
with ball PTFE

Top mounted execution: **SDNF**
SDNF-32-65-P
cast iron with
ball NBR
SDNF-32-65-T
cast iron with
ball PTFE

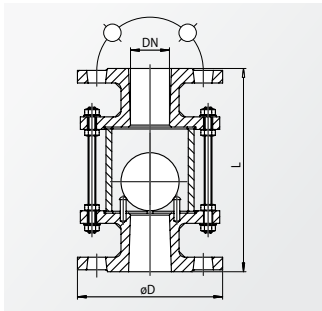


Type	DN	ØD	L
SDNE-32	32	76	80
SDNE-40	40	86	85
SDNE-50	50	100	105
SDNE-65	65	118	115
SDNE-100	100	159	195

Clapet anti-retour à boule

Exécution intégrée: **SDNE**
SDNE-32-100
acier inox.
avec bille PTFE

Exécution réservoir superposé: **SDNF**
SDNF-32-65-P
fonte grise avec
bille NBR
SDNF-32-65-T
fonte grise avec
bille PTFE



Type	DN	ØD	L
SDNF-40	40	150	210
SDNF-50	50	165	225
SDNF-65	65	185	240



Postfach 1453 · 91142 Roth / Germany
Regensburger Ring 6 - 8 · 91154 Roth / Germany
T: +49 9171 809 - 0
F: +49 9171 809 - 10
info@speck.de
www.speck.de

Поставщик в Украине компания "ПЕ-КО"

office@pe-ko.com.ua <https://pe-ko.com.ua/>